

SÖDERBODA

pl

ru

sk

lt

lv

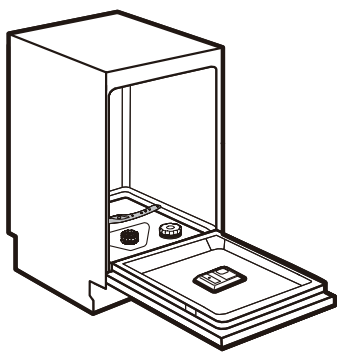
uk

et

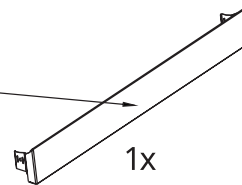
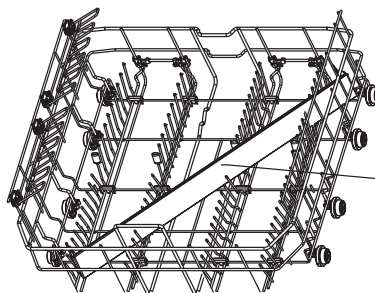


Design and Quality
IKEA of Sweden

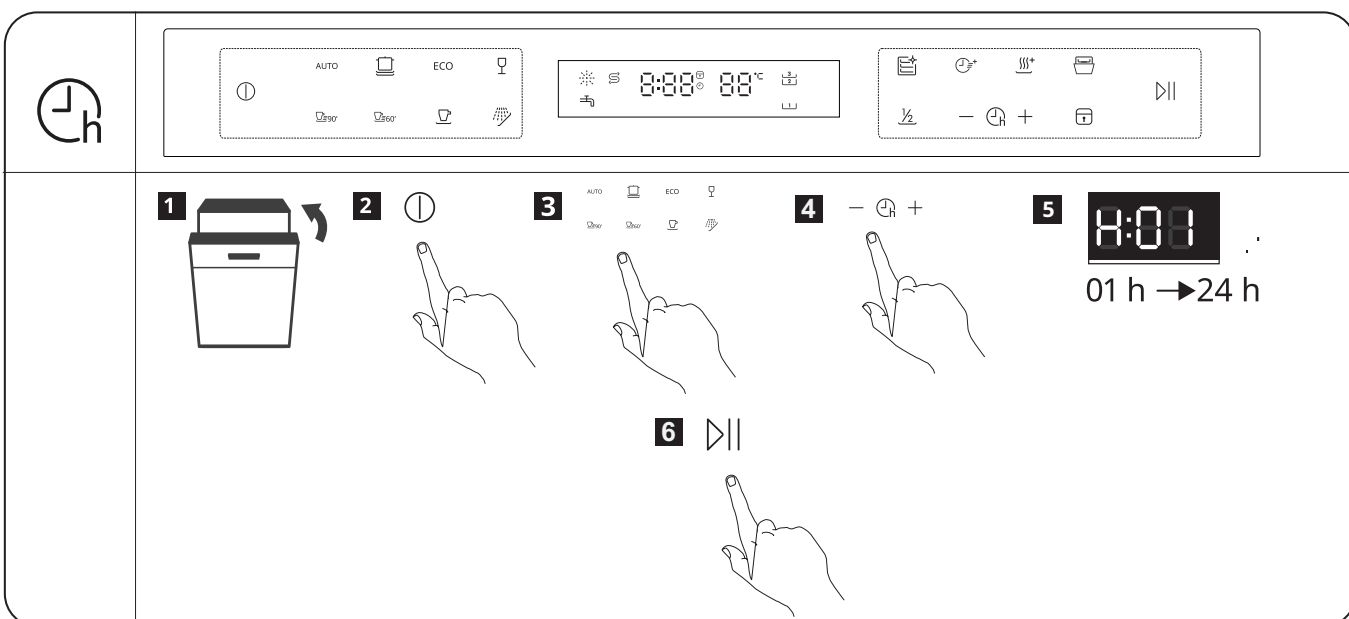
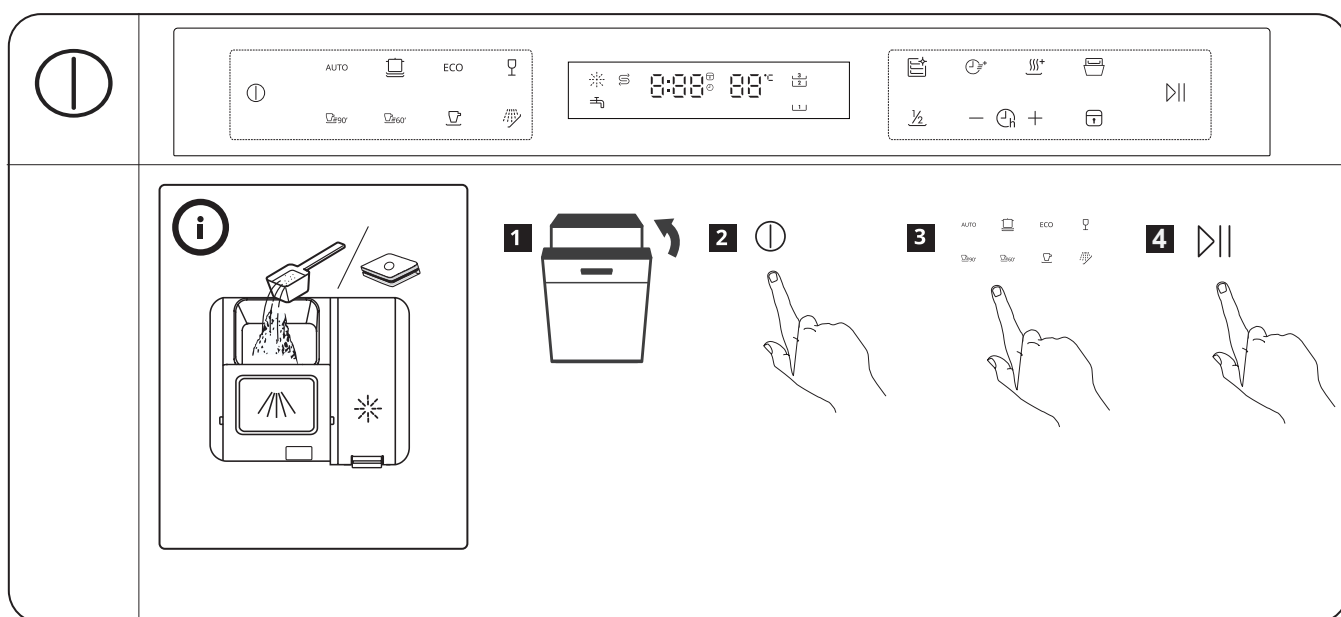
POLSKI	7
РУССКИЙ	14
SLOVENSKY	21
LIETUVIŲ	27
LATVIEŠU	34
УКРАЇНСЬКА	41
EESTI	48

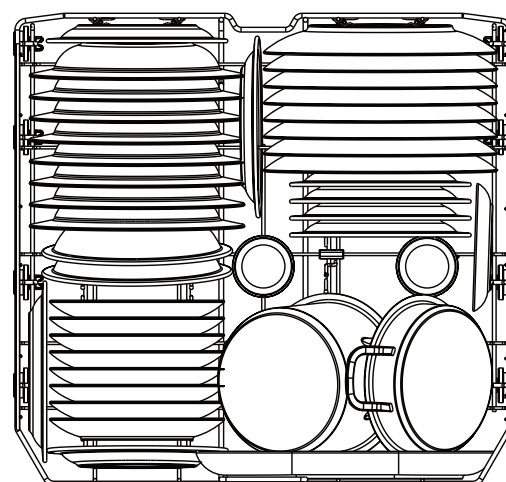
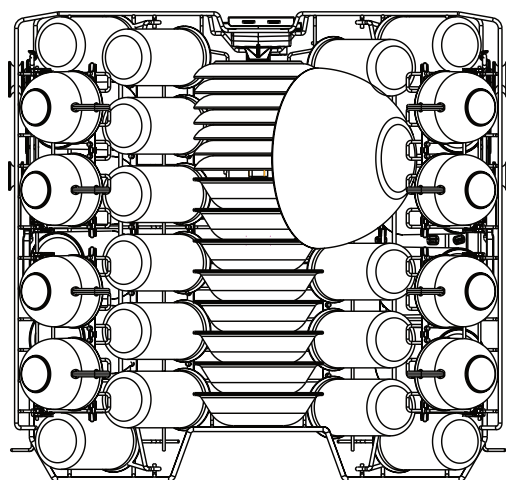
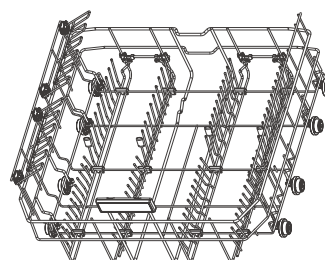
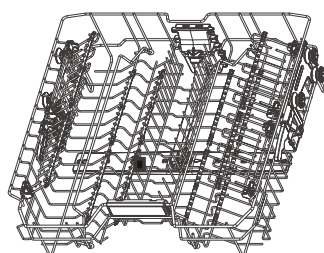
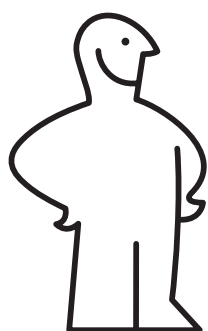
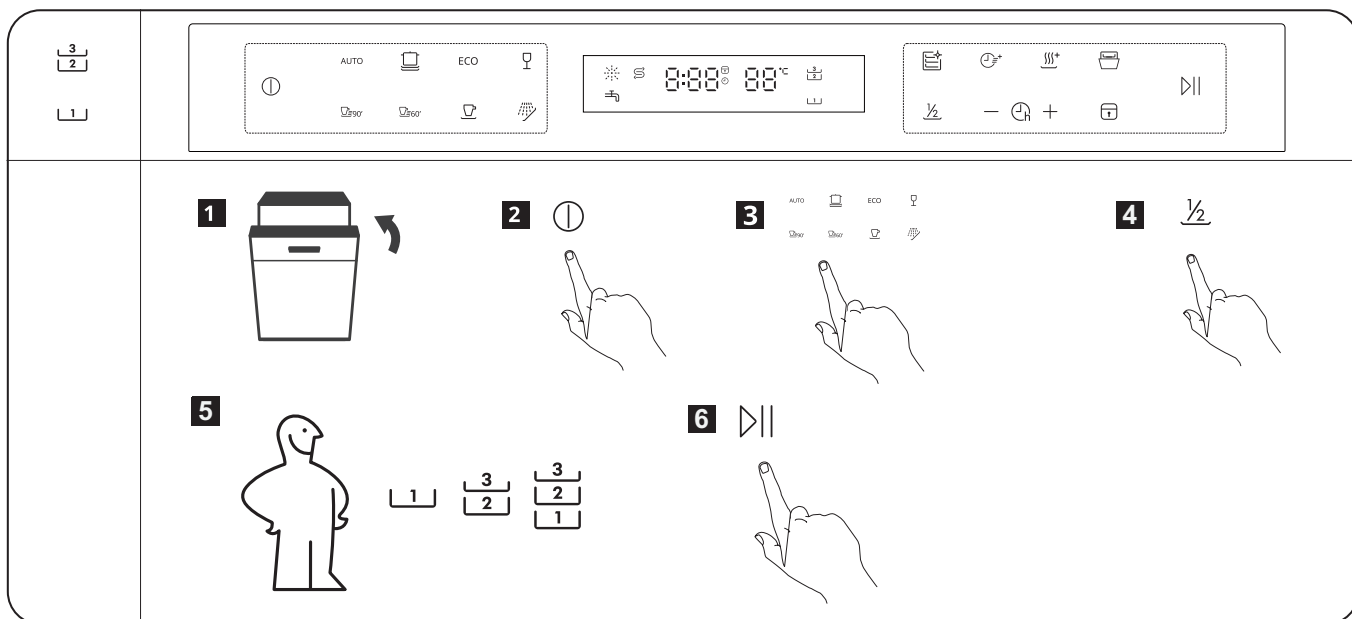


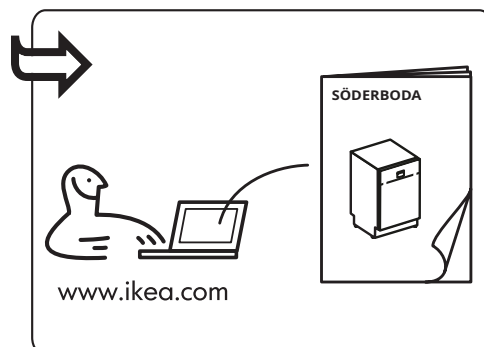
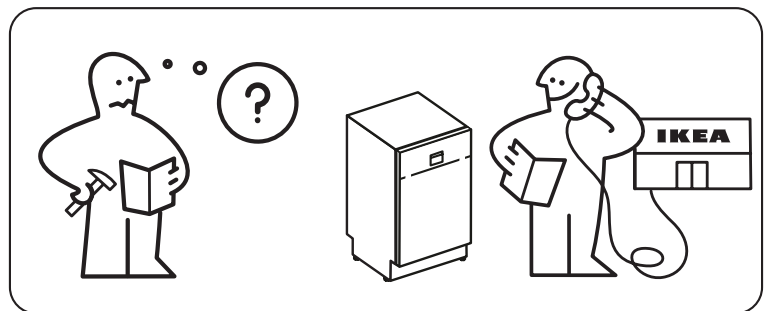
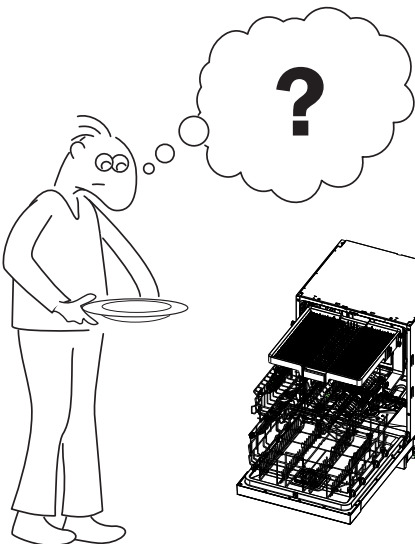
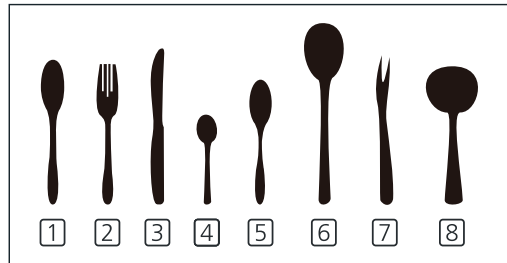
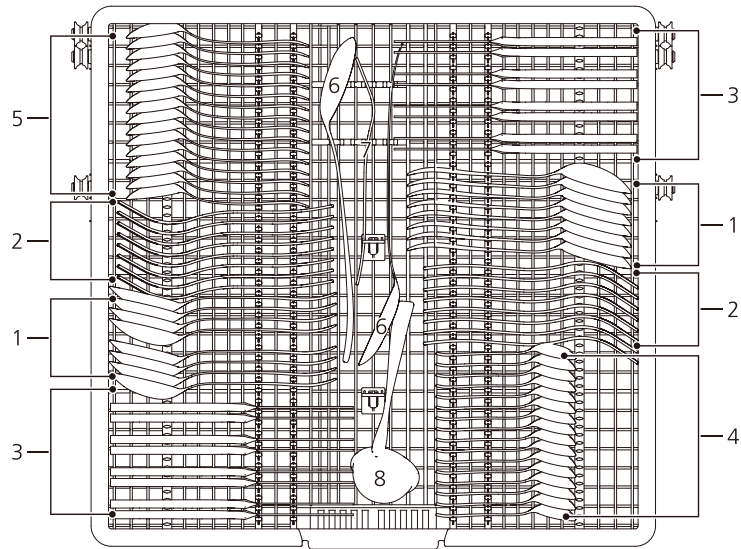
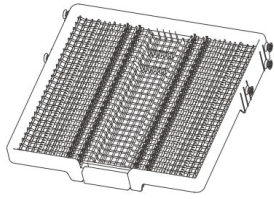
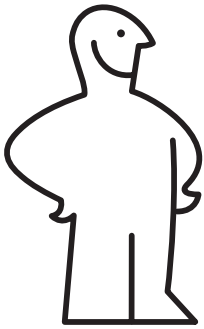
1x



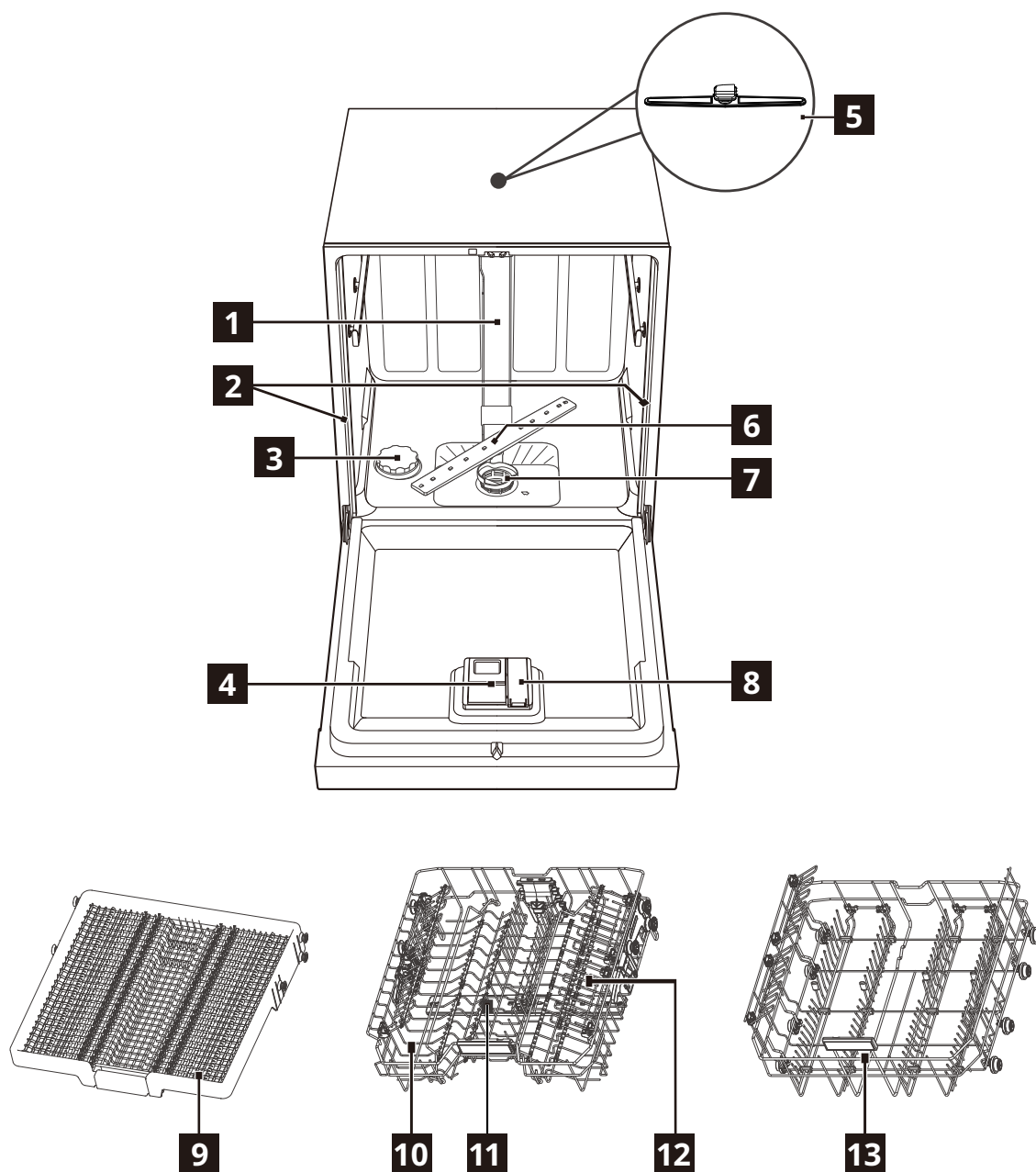
1x







Opis urządzenia



(Należy upewnić się, że gumowa nasadka została zastąpiona plastikową nasadką  x2)

- | | |
|---------------------------------|----------------------------------|
| 1 Wewnętrzna rura | 8 Dozownik nabyłyszczacza |
| 2 Gumowa nasadka | 9 Wspornik na sztućce |
| 3 Zasobnik soli | 10 Górny kosz |
| 4 Dozownik detergentu | 11 Górne ramię zraszające |
| 5 Górne ramię zraszające | 12 Wspornik na kubki |
| 6 Dolne ramię zraszające | 13 Dolny kosz |
| 7 Zespół filtra | |

Przed pierwszym użyciem

1. Upewnij się, że bieżąca dozowana ilość środka zmiękczającego wodę jest zgodna z twardością wody doprowadzanej do urządzenia. Jeżeli ten warunek nie jest spełniony, dostosuj dozowaną ilość środka zmiękczającego wodę.
2. Napełnij zasobnik solą.
3. Napełnij dozownik nabłyszczacza.
4. Otwórz kran doprowadzający wodę do urządzenia.
5. Uruchom program zmywania w celu usunięcia zanieczyszczeń z urządzenia. Nie używaj detergentu i nie umieszczaj koszy w urządzeniu.

i Po uruchomieniu programu regeneracja żywicy w zmiękczaczu wody może trwać nawet pięć minut. W tym czasie urządzenie pozornie nie działa. Zmywanie rozpoczyna się dopiero po ukończeniu tej procedury. Ta procedura jest powtarzana okresowo.

Zasobnik soli

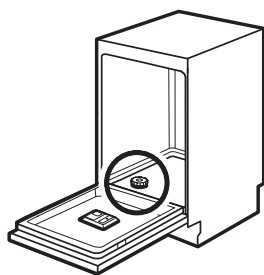
⚠ OSTROŻNIE! Należy używać soli gruboziarnistej przeznaczonej wyłącznie do użytku w zmywarkach do naczyń. Sól drobnoziarnista zwiększa ryzyko korozji.

Sól jest używana do regeneracji żywicy w zmiękczaczu wody i zapewnia dobre rezultaty zmywania.

Napełnianie zasobnika soli

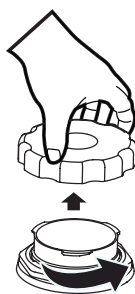
i Zasobnik soli należy napełniać tylko wówczas, gdy włączy się wskaźnik braku soli ().

1



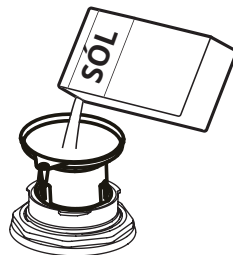
Znajdź zasobnik soli w dolnej części urządzenia.

2



Zdejmij pokrywę zasobnika soli.

3



Umieść lejek (jeśli jest dostarczony razem z urządzeniem) we wlocie zasobnika soli, a następnie wsyp 1,5 kg soli do zasobnika.

4



Napełnij zasobnik wodą do poziomu maksymalnego.

5

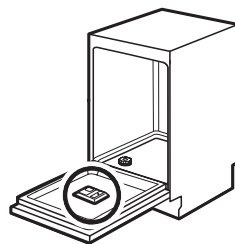


Szczelnie zamknij nakrętkę zasobnika soli.

⚠ OSTROŻNIE! Woda i sól może wypływać z zasobnika podczas napełniania. Po napełnieniu zasobnika soli należy natychmiast uruchomić program zmywania, aby zapobiec korozji.

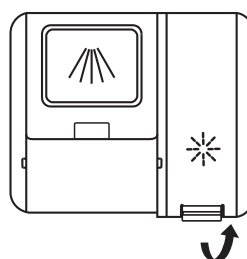
Napełnianie dozownika nabłyszczacza

1



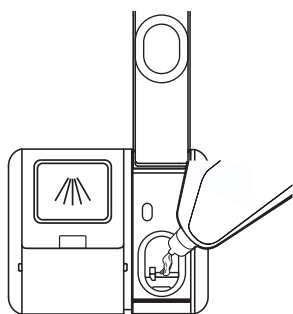
Zlokalizuj dozownik nabłyszczacza na wewnętrznej stronie drzwiczek.

2



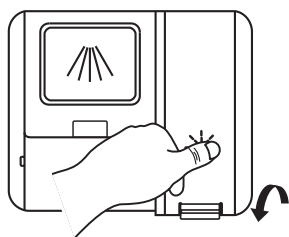
Zdejmij korek zbiornika nabłyszczacza, podnosząc uchwyt.

3



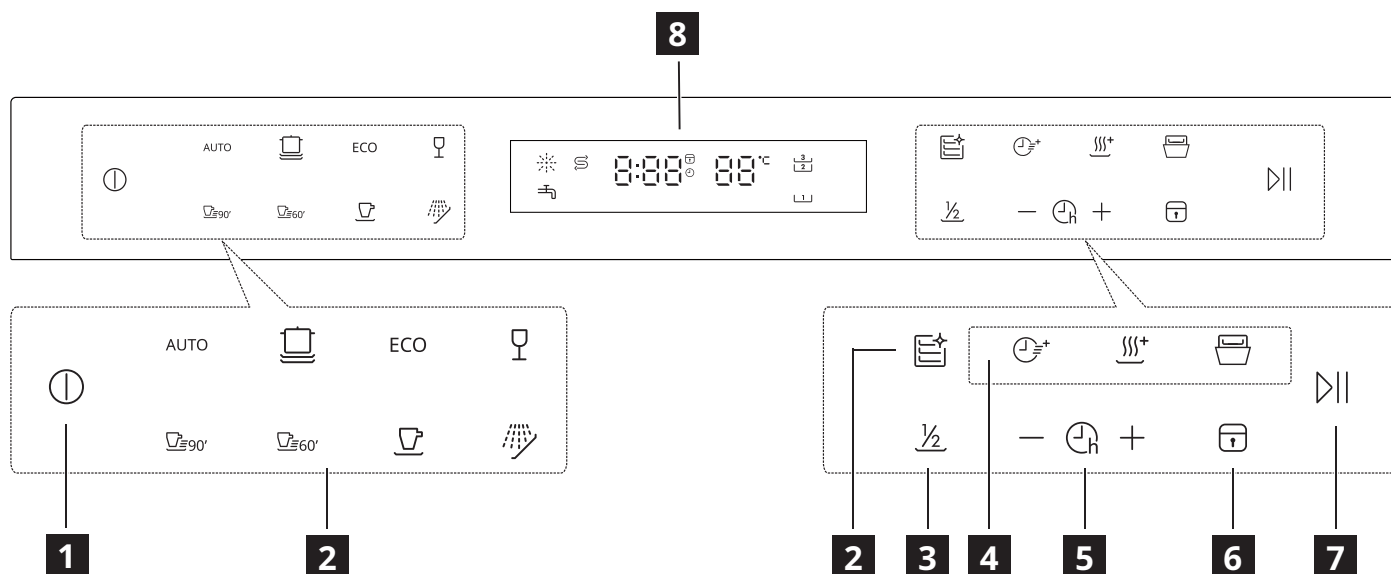
Napełnij zasobnik
nabłyszczaczem.
Nie przekrocz
maksymalnego
dopuszczalnego
poziomu.

4



Zamknij zbiornik
nabłyszczacza korkiem,
wciskając go w dół.

Panel sterowania



1 Przycisk włączanie/wyłączanie

2 Przyciski programów

3 Zmywanie przy zapełnieniu 50%

4 Przyciski funkcyjne (Prędkość Turbo+ / Dodatkowe suszenie / Automatyczne otwarcie drzwi)

5 Przycisk zwiększania/zmniejszania opóźnienia

6 Przycisk blokady chroniącej dzieci

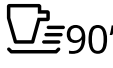
7 Przycisk uruchamiania/wstrzymywania

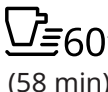
8 Wyświetlacz LED

Wskaźniki	Opis
	Wskaźnik braku nabłyszczacza. Jest zawsze włączony, gdy trzeba napełnić dozownik nabłyszczacza.
	Wskaźnik braku soli. Jest zawsze włączony, gdy trzeba napełnić zasobnik soli.

Wskaźniki	Opis
	Wskaźnik blokady przed dziećmi. Jest włączony, gdy aktywna jest funkcja blokady przed dziećmi.
	Wskaźnik górnego wspornika. Po wybraniu tej opcji zmywane będą tylko naczynia w górnym wsporniku. System spryskiwania dolnego wspornika nie będzie aktywny.
	Wskaźnik kranu. Gdy świeci, kran nie jest włączony.
	Wskaźnik dolnego wspornika. Po wybraniu tej opcji zmywane będą tylko naczynia w dolnym wsporniku. System spryskiwania górnego wspornika nie będzie aktywny.

Tabela programów

Program	Stopień zabrudzenia / rodzaj naczyń	Fazy programu	Opcje
AUTO (Auto)	- Program dostosowany do wszystkich stopni zanieczyszczeń. - Naczynia, sztućce, garnki i patelnie	- Mycie wstępne (45°C) - Zmywanie automatyczne (55–65°C) - Płukanie - Płukanie - Płukanie (55–65°C) - Suszenie	- Automatyczne otwieranie drzwi - Uruchomienie ze zwłoką
 (Tryb higieniczny 72°C)	- Znaczne zanieczyszczenie - Naczynia, sztućce, garnki i patelnie	- Mycie wstępne - Zmywanie (72°C) - Płukanie - Płukanie (65–72°C) - Suszenie	- Turbo+ - Dodatkowe suszenie - Automatyczne otwieranie drzwi - Uruchomienie ze zwłoką
ECO (ECO) ¹⁾	- Przeciętne zanieczyszczenie - Naczynia, sztućce i garnki	- Zmywanie (45°C) - Płukanie - Płukanie (42°C) - Suszenie	- Turbo+ - Dodatkowe suszenie - Automatyczne otwieranie drzwi - Uruchomienie ze zwłoką
 (Tryb delikatny)	- Nieznaczne zanieczyszczenie - Szkło	- Mycie wstępne - Zmywanie (45°C) - Płukanie - Płukanie (55–60°C) - Suszenie	- Turbo+ - Dodatkowe suszenie - Automatyczne otwieranie drzwi - Uruchomienie ze zwłoką
 (90 min)	Przeciętne zanieczyszczenie	- Zmywanie (55°C) - Płukanie - Płukanie (60–65°C) - Suszenie	- Automatyczne otwieranie drzwi - Uruchomienie ze zwłoką - Turbo+ - Dodatkowe suszenie

Program	Stopień zabrudzenia / rodzaj naczyń	Fazy programu	Opcje
 (58 min)	Przeciętne zanieczyszczenie	- Zmywanie (60°C) - Płukanie - Płukanie (55°C) - Suszenie	- Turbo+ - Dodatkowe suszenie - Automatyczne otwieranie drzwi - Uruchomienie ze zwłoką
 (Szybki)	- Nieznaczone zanieczyszczenie - Naczynia i sztucze	- Zmywanie (45°C) - Płukanie - Płukanie (45°C)	Uruchomienie ze zwłoką
 (Moczenie)	- Wszystkie stopnie zanieczyszczenia - Naczynia i sztucze	Mycie wstępne	Uruchomienie ze zwłoką
 (Konservacja urządzenia)	Brak naczyń	- Mycie wstępne - Zmywanie (60°C) - Płukanie - Płukanie (70–72°C) - Suszenie	Uruchomienie ze zwłoką

1) Korzystając z tego programu, można najbardziej efektywnie wykorzystać wodę i energię elektryczną do zmywania przeciętnie zanieczyszczonych naczyń i sztuców. (standardowy program używany podczas testów przez instytuty badawcze).

Zużycie mediów

Program	Faza suszenia	Dostępne funkcje	Czas programu (min)	Zużycie wody (litry/cykl)	Zużycie energii (kWh/cykl)
AUTO	✓		89–174	10,3–16,9	0,930–1,470
	✓	  	195	13,9	1,650–1,720
ECO	✓	  	220	9,5	0,664
	✓	  	120	13,9	0,850–0,925
	✓	  	90	11,2	0,955–1,030
	✓	  	58	10,5	0,905
	-		30	10,3	0,560
	-		15	3,9	0,115
	✓		130	15,1	1,480–1,515

1. Te wartości są zależne od ciśnienia i temperatury wody, wahań parametrów sieci elektrycznej, ilości naczyń i opcji.

2. Program ECO jest odpowiedni do zmywania przeciętnie zanieczyszczonych naczyń stołowych i zapewnia największą efektywność zużycia energii i wody w przypadku naczyń tego typu. Ten program jest również używany do oceny zgodności z przepisami UE dotyczącymi ekoprojektu.

3. Jeżeli domowa zmywarka do naczyń jest użytkowana zgodnie z instrukcjami producenta, zużycie energii i wody podczas mycia naczyń stołowych w zmywarce zazwyczaj jest niższe niż w przypadku mycia ręcznego.
4. Wartości podane dla programów innych niż program eco są jedynie orientacyjne.

Informacje dla instytutów badawczych

Aby otrzymać niezbędne informacje dotyczące przeprowadzenia testów (np. zgodnie z normą EN60436), należy wysłać wiadomość e-mail na adres:

info.dishwasher@meicloud.com

W wiadomości należy podać numer produktu (PNC) odczytany z tabliczki znamionowej.

Informacje techniczne (EN60436)

Nazwa dostawcy	IKEA of Sweden AB
Adres dostawcy	IKEA of Sweden AB, Tulpanvägen 8, 343 81 Älmhult, Sweden
Typ urządzenia	Zmywarka do naczyń
Typ instalacji	Do zabudowy
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	60 x 82 x 58 cm
Pojemność znamionowa ^{a)} (ps)	16 ^{b)}
Klasa efektywności energetycznej ^{a)}	B
EEI ^{a)}	37,9
Indeks efektywności zmywania ^{a)}	1,125
Indeks efektywności suszenia ^{a)}	1,065
Zużycie energii na cykl ^{c)}	0,664 kWh
Zużycie wody na cykl ^{d)}	9,5 litra
Czas trwania wykonywania programu ^{a)}	3:40 (godz.:min)
Emisja hałasu ^{a)}	42 dB (A)
Klasa emisji hałasu ^{a)}	B
Urządzenie wyłączone	–
Tryb gotowości	0,49 W
Uruchomienie ze zwłoką	1,00 W

a) Dla programu eco.

b) Pojemność zmywarki w przeliczeniu na standardowe zestawy naczyń wynosi 16. Sprawdź przykłady rozmieszczenia naczyń w koszach na początku tej instrukcji. Prawidłowe rozmieszczenie naczyń przyczyni się do oszczędności energii i wody. W wyniku nieprawidłowego rozmieszczenia naczyń mogą nie zostać dokładnie umyte.

c) Zużycie energii w kWh na cykl dla programu eco z użyciem wody zimnej. Rzeczywiste zużycie energii jest zależne od zastosowania urządzenia.

d) Zużycie wody w litrach na cykl dla programu eco. Rzeczywiste zużycie wody jest zależne od zastosowania urządzenia i twardości wody.

- i** Numer modelu i numer seryjny można znaleźć na tabliczce znamionowej po prawej stronie drzwi od wewnątrz.

Numer artykułu

XXXXXX (8-cyfrowy kod)



Numer seryjny
(kod 8-cyfrowy)

Rysunek tylko do celów referencyjnych

Łączenie z bazą danych EU EPREL

Kod QR na etykiecie efektywności elektrycznej na urządzeniu zawiera łącze internetowe do rejestracji tego urządzenia w bazie danych EU EPREL. Etykietę efektywności elektrycznej należy zachować wraz z instrukcją użytkownika i wszelką inną dokumentacją dostarczoną z tym urządzeniem.

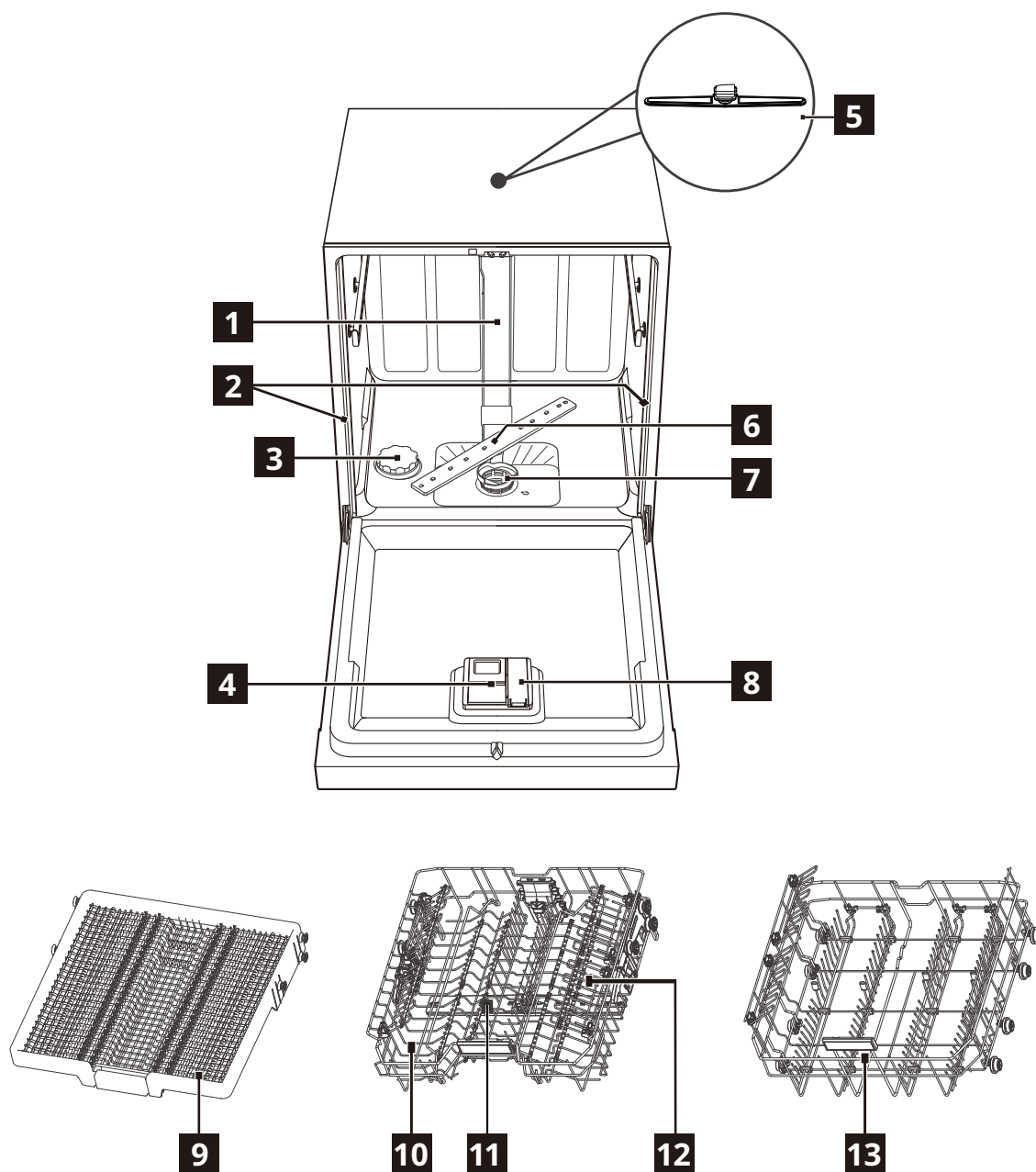
Informacje na temat wydajności produktu można znaleźć w bazie danych UE EPREL w witrynie internetowej <https://eprel.ec.europa.eu>, a nazwę modelu i numer produktu na tabliczce znamionowej urządzenia. Należy przeczytać rozdział „Opis produktu”.

Więcej szczegółowych informacji na temat etykiety efektywności elektrycznej można znaleźć w witrynie www.theenergylabel.eu.

Rozwiązywanie problemów

W przypadku wystąpienia problemu z urządzeniem należy sprawdzić rozdział „Rozwiązywanie problemów” w pełnej wersji Instrukcji użytkownika dostępnej w witrynie: www.ikea.com.

Описание изделия



(Замените резиновую заглушку пластиковой вставкой  (2 шт.))

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Внутренний шланг | 8 Дозатор ополаскивателя |
| 2 Резиновая заглушка | 9 Полка для столовых приборов |
| 3 Емкость для соли | 10 Верхняя корзина |
| 4 Дозатор моющего средства | 11 Верхний разбрызгиватель |
| 5 Верхний распылитель | 12 Полка для чашек |
| 6 Нижний разбрызгиватель | 13 Нижняя корзина |
| 7 Узел фильтра | |

Перед первым использованием

1. Убедитесь, что текущий уровень умягчения воды соответствует жесткости воды в водопроводе. Если это не так, отрегулируйте уровень умягчения воды.

2. Заполните емкость для соли.

3. Заполните дозатор ополаскивателя.

4. Откройте водопроводный кран.

5. Запустите программу, чтобы удалить остатки средств обработки, которые все еще могут находиться внутри прибора. Не используйте моющие средства и не загружайте корзины.

i После запуска программы может потребоваться до 5 минут для перезарядки ионитов в умягчителе воды. В это время может показаться, что прибор не работает. Этап промывки начнется только после завершения этой процедуры. Эта процедура повторяется периодически.

Емкость для соли

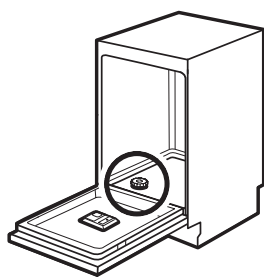
⚠ ВНИМАНИЕ! Используйте грубую соль, предназначенную только для посудомоечных машин. Мелкая соль увеличивает риск коррозии.

Соль используется для перезарядки ионитов в умягчителе воды и обеспечивает хорошие результаты при ежедневном использовании посудомоечной машины.

Заполнение емкости для соли

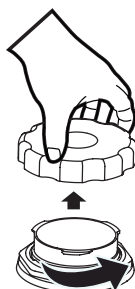
i Добавляйте соль только при включении индикатора соли (S).

1



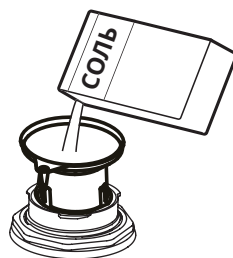
Найдите емкость для соли в нижней части прибора.

2



Снимите колпачок емкости для соли.

3



Вставьте в горлышко емкости для соли воронку (если входит в комплект поставки) и засыпьте в нее 1,5 кг соли.

4



Наполните водой емкость для соли до максимального уровня.

5

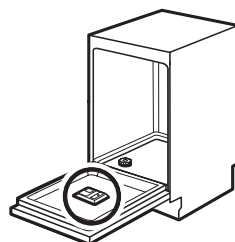


Плотно закрутите колпачок емкости для соли.

⚠ ВНИМАНИЕ! Вода с солью может вылиться из емкости для соли, когда вы заполняете ее. После заполнения емкости для соли, немедленно запустите программу для предотвращения коррозии.

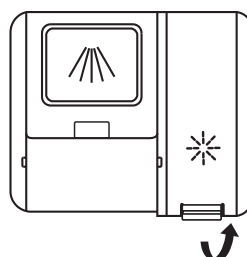
Заполнение дозатора ополаскивателя

1



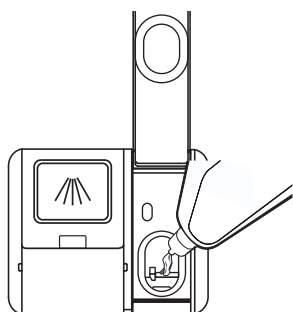
Найдите дозатор ополаскивателя на внутренней стороне дверцы.

2



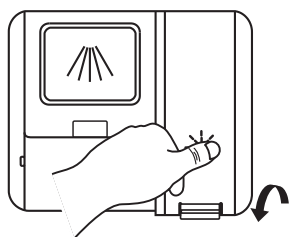
Снимите крышку отсека для ополаскивателя, потянув за ручку.

3



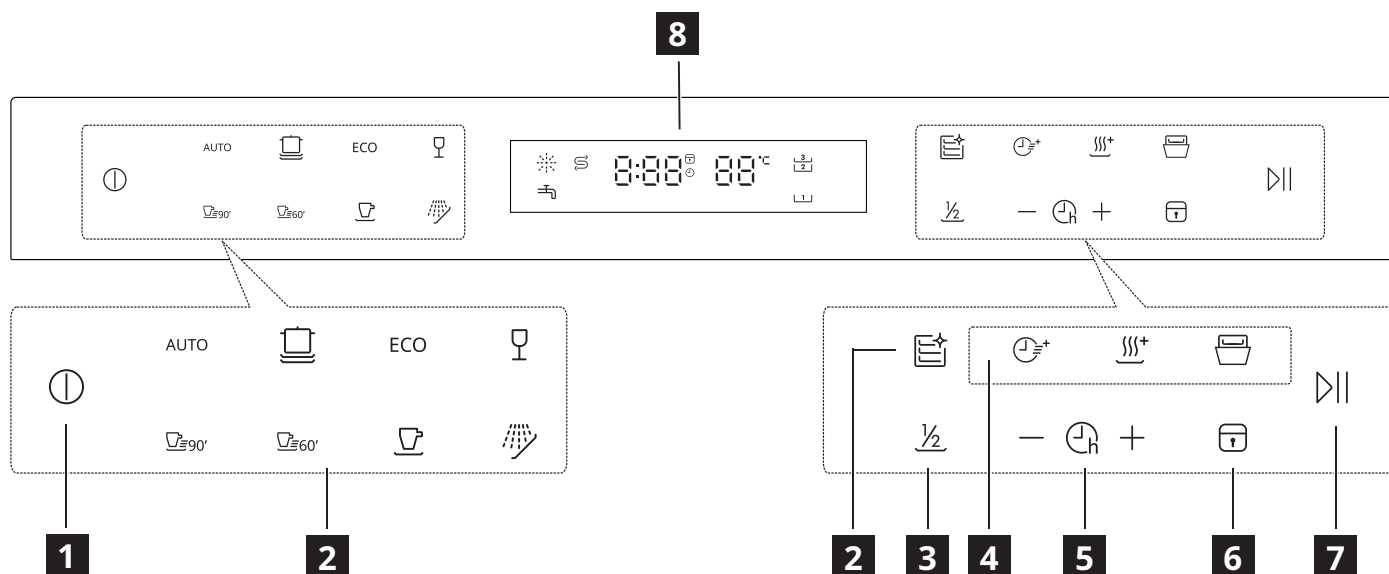
Заполните емкость для ополаскивателя. Не допускайте переполнения.

4



Закройте крышку резервуара ополаскивателя, нажав на нее.

Панель управления



1 Кнопка «Вкл./выкл.»

2 Кнопки программ

3 Мойка с половинной загрузкой

4 Кнопки функций (Турбо-скорость+ /
Дополнительная сушка / Автоматическое
открытие дверцы)

5 Кнопка задержки +/-

6 Кнопка блокировки от детей

7 Кнопка старта/паузы

8 Светодиодный дисплей

Индикаторы	Описание
	Индикатор ополаскивателя. Он постоянно включен, когда требуется заправка дозатора ополаскивателя.
	Индикатор соли. Он постоянно включен, когда требуется заправка емкости для соли.

Индикаторы	Описание
	Индикатор блокировки от детей. Он включен, когда активирована функция блокировки от детей.
	Индикатор верхней корзины. При выборе этого параметра будет вымыта только посуда в верхней корзине. Распылительная система нижней корзины работать не будет.
	Индикатор водопроводного крана. Если горит, водопроводный кран закрыт.
	Индикатор нижней корзины. При выборе этого параметра будет вымыта только посуда в нижней корзине. Распылительная система верхней корзины работать не будет.

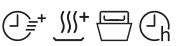
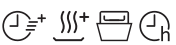
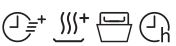
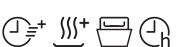
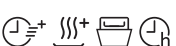
Таблица программ

Программа	Степень загрязнения / тип загрузки	Этапы программы	Опции
AUTO (Автоматический режим)	- Программа предусматривает настройку для всех степеней загрязнения. - Фаянсовая посуда, столовые приборы, кастрюли и сковородки	- Предварительная мойка (45 °C) - Автоматическая мойка (55–65 °C) - Ополаскивание - Ополаскивание - Ополаскивание (55–65 °C) - Сушка	- Автоматическое открытие дверцы - Режим задержки запуска
 (Гигиена 72 °C)	- Сильное загрязнение - Фаянсовая посуда, столовые приборы, кастрюли и сковородки	- Предварительная мойка - Мойка (72 °C) - Ополаскивание - Ополаскивание (65–72 °C) - Сушка	- Турбо-скорость+ - Дополнительная сушка - Автоматическое открытие дверцы - Режим задержки запуска
ECO («ЭКО») ¹⁾	- Нормальное загрязнение - Фаянсовая посуда, столовые приборы и сковородки	- Мойка (45 °C) - Ополаскивание - Ополаскивание (42 °C) - Сушка	- Турбо-скорость+ - Дополнительная сушка - Автоматическое открытие дверцы - Режим задержки запуска
 (Деликатная мойка)	- Легкое загрязнение - Стекло	- Предварительная мойка - Мойка (45 °C) - Ополаскивание - Ополаскивание (55–60 °C) - Сушка	- Турбо-скорость+ - Дополнительная сушка - Автоматическое открытие дверцы - Режим задержки запуска

Программа	Степень загрязнения / тип загрузки	Этапы программы	Опции
 (90 мин.)	Нормальное загрязнение	- Мойка (55 °C) - Ополаскивание - Ополаскивание (60–65 °C) - Сушка	- Автоматическое открытие дверцы - Режим задержки запуска - Турбо-скорость+ - Дополнительная сушка
 (58 мин.)	Нормальное загрязнение	- Мойка (60 °C) - Ополаскивание - Ополаскивание (55 °C) - Сушка	- Турбо-скорость+ - Дополнительная сушка - Автоматическое открытие дверцы - Режим задержки запуска
 (Быстрая мойка)	- Легкое загрязнение - Посуда и столовые приборы	- Мойка (45 °C) - Ополаскивание - Ополаскивание (45 °C)	Режим задержки запуска
 (Замачивание)	- Все степени загрязнения - Посуда и столовые приборы	Предварительная мойка	Режим задержки запуска
 (Уход за прибором)	Без загрузки	- Предварительная мойка - Мойка (60 °C) - Ополаскивание - Ополаскивание (70–72 °C) - Сушка	Режим задержки запуска

1) Эта программа обеспечивает наиболее эффективное использование воды и энергии при мытье посуды и столовых приборов с нормальной степенью загрязнения. (Это стандартная программа для испытательных организаций).

Значения расхода

Программа	Фаза сушки	Доступные функции	Продолжительность программы (мин.)	Расход воды (л/цикл)	Потребление энергии (кВт·ч/цикл)
AUTO	✓		89–174	10,3–16,9	0,930–1,470
	✓		195	13,9	1,650–1,720
ECO	✓		220	9,5	0,664
	✓		120	13,9	0,850–0,925
	✓		90	11,2	0,955–1,030
	✓		58	10,5	0,905
	-		30	10,3	0,560

	-		15	3,9	0,115
	✓		130	15,1	1,480–1,515

1. Вариации давления/температура воды в водопроводной сети, колебания напряжения в электросети и тип/количество посуды могут влиять на эти значения.
2. Программа «ЭКО» подходит для мойки посуды с обычным уровнем загрязнения. Она является наиболее эффективной с точки зрения потребления воды и энергии. Эта программа также используется для обеспечения соответствия законодательству ЕС в отношении защиты окружающей среды.
3. Когда бытовая посудомоечная машина используется в соответствии с инструкциями производителя, она обычно потребляет меньше энергии и воды, чем при мытье посуды вручную.
4. Значения, приведенные для программ, кроме программы «ЭКО», являются лишь приблизительными.

Информация для испытательных организаций

Чтобы получить необходимую информацию для проведения испытаний на производительность (например, в соответствии со стандартом EN60436), отправьте электронное письмо на адрес:

info.dishwasher@meicloud.com

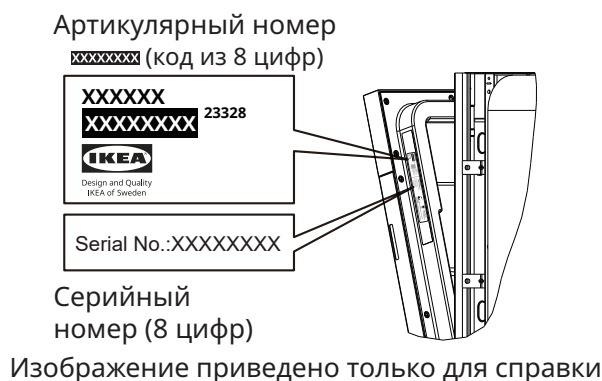
В своем запросе укажите код продукта (PNC), приведенный на заводской табличке.

Технические характеристики (EN60436)

Наименование поставщика	IKEA оф Свиден АБ
Адрес поставщика	IKEA оф Свиден АБ, Tulpanvägen 8, 343 81 Älmhult, Sweden
Тип изделия	Посудомоечная машина
Тип установки	Встраиваемый прибор
Размеры (Ш x В x Г)	60 x 82 x 58 см
Номинальная загрузочная способность ^{a)} (шт.)	16 ^{b)}
Класс энергоэффективности ^{a)}	B
EEI ^{a)}	37,9
Коэффициент эффективности очистки ^{a)}	1,125
Коэффициент эффективности сушки ^{a)}	1,065
Потребление энергии за цикл ^{c)}	0,664 кВт·ч
Расход воды за цикл ^{d)}	9,5 л
Продолжительность программы ^{a)}	3:40 (час:мин)
Акустический уровень шума ^{a)}	42 дБ (А)
Класс акустического уровня шума ^{a)}	B
Выключенный режим	–
Режим ожидания	0,49 Вт
Режим задержки запуска	1,00 Вт

- a) Для программы «ЭКО».
- b) Максимальное число стандартных комплектов посуды — 16. См. примеры загрузки корзин в начале этого краткого руководства. Правильная загрузка способствует экономии электроэнергии и воды. Неверная загрузка может мешать очистке посуды.
- c) Потребление энергии в кВт·ч за цикл при использовании программы «ЭКО» и холодной воды. Фактическое потребление энергии зависит от режима эксплуатации прибора.
- d) Расход воды в литрах на цикл при использовании программы «ЭКО». Фактическое потребление воды зависит от режима эксплуатации прибора и жесткости воды.

i Артикул и серийный номер указаны на заводской табличке справа на внутренней стороне дверцы устройства.



Ссылка на базу данных EU EPREL

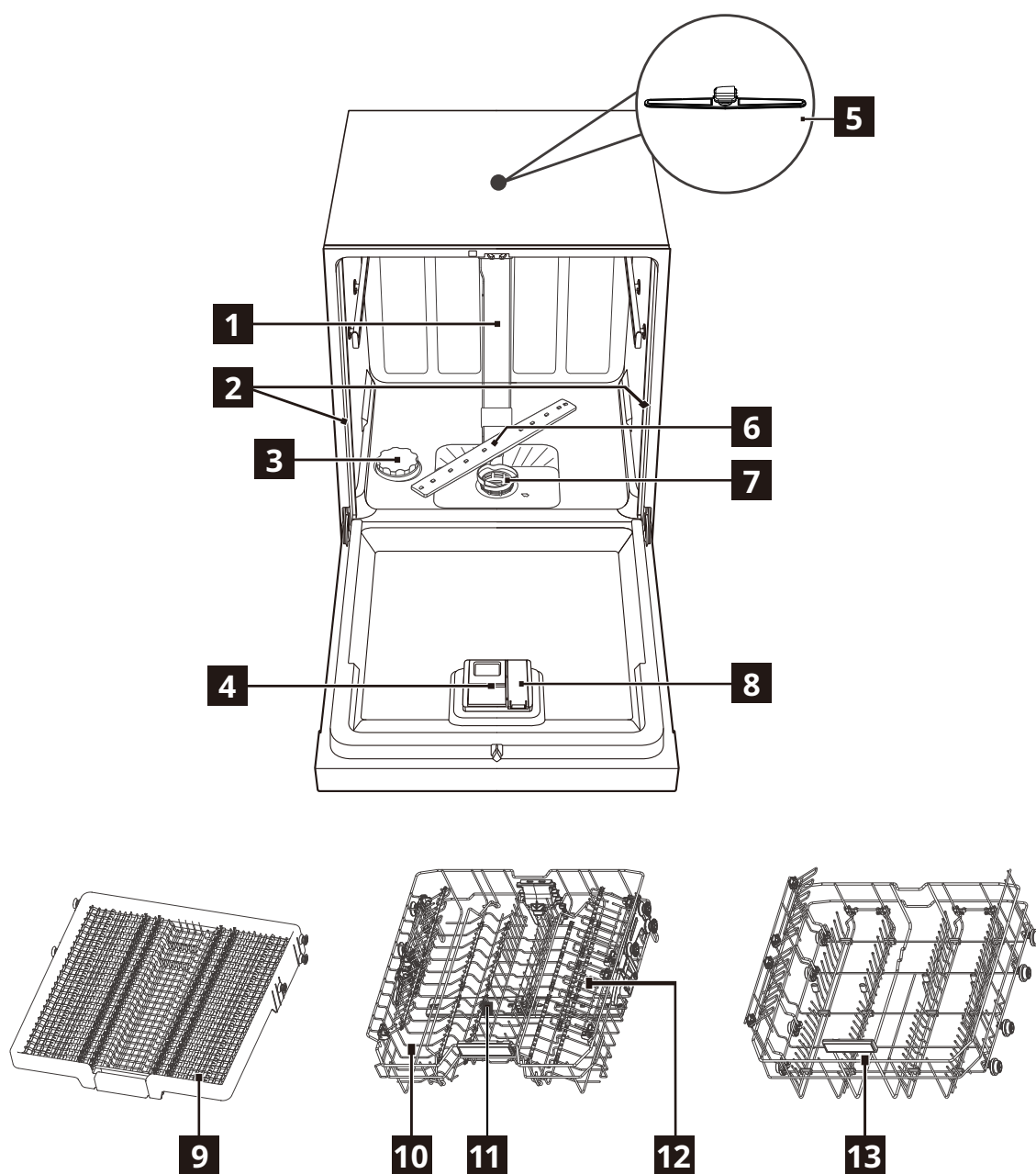
QR-код на этикетке энергоэффективности, поставляемой с устройством, содержит ссылку на веб-сайт с информацией о регистрации этого устройства в базе данных Европейского реестра продуктов для маркировки энергоэффективности (EU EPREL). Сохраняйте эту этикетку для справки вместе с руководством пользователя и всеми другими документами, прилагаемыми к этому устройству.

Кроме того, ту же информацию об энергоэффективности можно найти в реестре EU EPREL, если перейти по ссылке <https://eprel.ec.europa.eu> и использовать название модели и номер изделия, указанные на заводской табличке устройства. См. главу «Описание изделия».

Для получения более подробной информации об этикетке энергоэффективности посетите веб-сайт www.theenergylabel.eu.

Устранение неисправностей

Если у вас возникнут проблемы с вашим устройством, прочитайте главу «Устранение неисправностей» в полной версии Руководства пользователя на странице www.ikea.com.



(Uistite sa, že gumový uzáver je nahradený plastovým uzáverom  x 2.)

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1 Vnútorne potrubie | 8 Dávkovač leštidla |
| 2 Gumový uzáver | 9 Regál na príbor |
| 3 Nádobá na soľ | 10 Horný kôš |
| 4 Dávkovač čistiaceho prostriedku | 11 Horné ostrekovacie rameno |
| 5 Horné ostrekovacie rameno | 12 Regál na poháre |
| 6 Dolné ostrekovacie rameno | 13 Dolný kôš |
| 7 Zostava filtra | |

Pred prvým použitím

1. Skontrolujte, či aktuálna úroveň zmäkčovača vody zodpovedá tvrdości prívodu vody. Ak nie, upravte úroveň zmäkčovača vody.
 2. Naplňte nádobu na soľ.
 3. Naplňte dávkovač leštidla.
 4. Otvorte prívod vody.
 5. Spustíte program, aby sa odstránili prípadné zvyšky z výroby, ktoré by sa mohli ešte nachádzať v spotrebiči. Nepoužívajte čistiaci prostriedok ani nenapíňajte koše.
- i** Po spustení programu môže trvať až 5 minút, kým spotrebič spracuje živicu v zmäkčovači vody. Môže sa zdať, že spotrebič nepracuje. Fáza umývania sa spustí až po dokončení tohto procesu. Tento proces sa pravidelne opakuje.

Nádoba na soľ

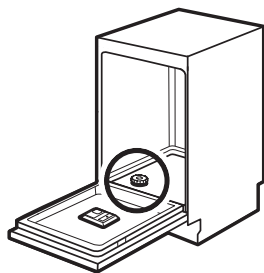
- ⚠ UPOZORNENIE!** Používajte len hrubozrnnú soľ určenú do umývačiek. Jemná soľ zvyšuje riziko korózie.

Soľ slúži na spracovanie živice v zmäkčovači vody a na dosiahnutie dobrých výsledkov pri každodennom používaní.

Naplnenie nádoby na soľ

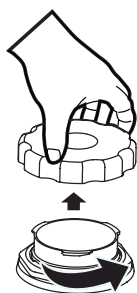
- i** Soľ dopĺňajte len vtedy, keď sa rozsvieti ukazovateľ soli (S).

1



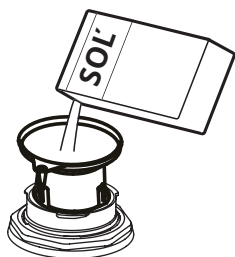
V dolnej časti nájdete nádobu na soľ.

2

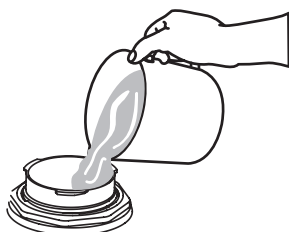


Odstráňte uzáver nádoby na soľ.

3



4



Na hrdlo nádoby na soľ umiestnite lievnik (ak je dodaný) a potom nasypťe do nádoby 1,5 kg soli do umývačky.

5



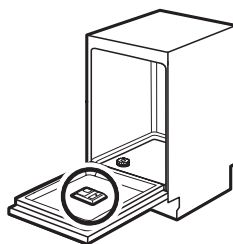
Pevne utiahnite uzáver nádoby na soľ.

Naplňte nádobu na soľ vodou na maximálnu úroveň.

- ⚠ UPOZORNENIE!** Pri dopĺňaní nádoby na soľ z nej môže vytečť voda a soľ. Po doplnení nádoby na soľ ihneď spustíte program, aby ste predchádzali korózii.

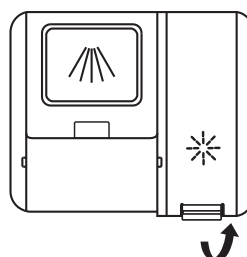
Naplnenie dávkovača leštidla

1



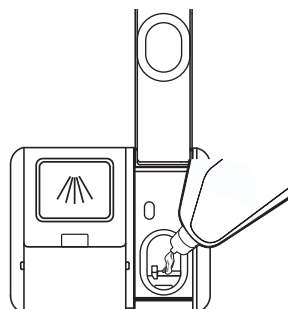
Na vnútornej strane dvierok nájdete dávkovač leštidla.

2



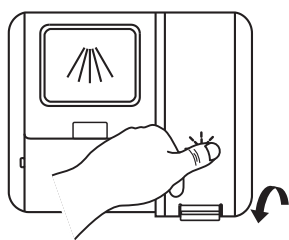
Odstráňte uzáver zásobníka leštidla zdvihnutím rukoväti.

3



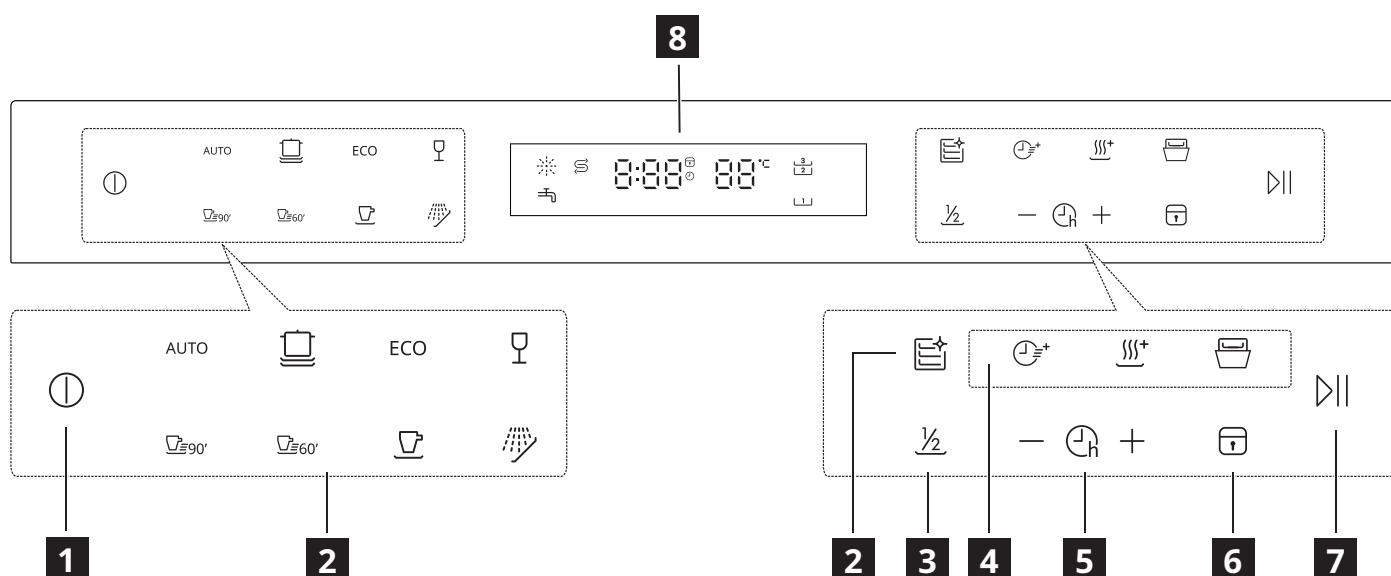
Naplňte leštidlo do nádoby na leštidlo. Nepreplňte nádobu.

4



Zatvorte uzáver
zásobníka leštidla
otočením zatlačením
nadol.

Ovládací panel



1 Tlačidlo Zapnúť/Vypnúť

2 Tlačidlo programu

3 Polovičná náplň

4 Funkčné tlačidlá (turbo rýchlosť+/extra sušenie/
automatické otváranie dverí)

5 Tlačidlo oneskorenia +/-

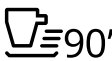
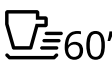
6 Tlačidlo detského zámku

7 Tlačidlo spustenia/pozastavenia

8 Displej LED

Ukazovatele	Popis
	Ukazovateľ leštidla. Svieti vždy, keď je potrebné doplniť dávkovač leštidla.
	Ukazovateľ soli. Svieti vždy, keď je potrebné opätovne naplniť nádobu na soľ.
	Ukazovateľ detského zámku. Svieti, keď je aktivovaná funkcia detského zámku.
	Ukazovateľ horného regálu. Ak je táto možnosť vybraná, umyje sa len riad v hornom regáli. Ostrekovací systém dolného regálu nebude fungovať.
	Ukazovateľ vodovodného kohútika. Keď svieti, vodovodný kohútik nie je zapnutý.
	Ukazovateľ dolného regálu. Ak je táto možnosť vybraná, umyje sa len riad v dolnom regáli. Ostrekovací systém horného regálu nebude fungovať.

Tabuľka programov

Program	Miera znečistenia/ typ náplne	Fázy programu	Možnosti
AUTO (Automatický)	- Program sa prispôsobí všetkým stupňom znečistenia. - Riad, príbory, hrnce a panvice	- Predumývanie (45 °C) - Automatické umývanie (55–65 °C) - Oplachovanie - Oplachovanie - Oplachovanie (55–65 °C) - Sušenie	- Automatické otvorenie dvierok - Posunutý štart
 (Hygiena 72 °C)	- Silné znečistenie - Riad, príbory, hrnce a panvice	- Predumývanie - Umývanie (72 °C) - Oplachovanie - Oplachovanie (65–72 °C) - Sušenie	- Turbo rýchlosť+ - Dodatočné sušenie - Automatické otvorenie dvierok - Posunutý štart
ECO (ECO) ¹⁾	- Bežné znečistenie - Riad a príbor a panvice	- Umývanie (45 °C) - Oplachovanie - Oplachovanie (42 °C) - Sušenie	- Turbo rýchlosť+ - Dodatočné sušenie - Automatické otvorenie dvierok - Posunutý štart
 (Jemný)	- Mierne znečistenie - Sklo	- Predumývanie - Umývanie (45 °C) - Oplachovanie - Oplachovanie (55–60 °C) - Sušenie	- Turbo rýchlosť+ - Dodatočné sušenie - Automatické otvorenie dvierok - Posunutý štart
 (90 min)	Bežné znečistenie	- Umývanie (55 °C) - Oplachovanie - Oplachovanie (60–65 °C) - Sušenie	- Automatické otvorenie dvierok - Posunutý štart - Turbo rýchlosť+ - Dodatočné sušenie
 (58 min)	Bežné znečistenie	- Umývanie (60 °C) - Oplachovanie - Oplachovanie (55 °C) - Sušenie	- Turbo rýchlosť+ - Dodatočné sušenie - Automatické otvorenie dvierok - Posunutý štart
 (Rýchly)	- Mierne znečistenie - Riad a príbor	- Umývanie (45 °C) - Oplachovanie - Oplachovanie (45 °C)	Posunutý štart
 (Napustenie)	- Všetky stupne znečistenia - Riad a príbor	Predumývanie	Posunutý štart
 (Starostlivosť o spotrebič)	Žiadna náplň	- Predumývanie - Umývanie (60 °C) - Oplachovanie - Oplachovanie (70–72 °C) - Sušenie	Posunutý štart

1) Pri tomto programe je najefektívnejšie využitie spotreby vody a energie na bežne znečistený riad a príbor. (Toto je štandardný program pre testovacie inštitúcie).

Hodnoty spotreby

Program	Fáza sušenia	Dostupné funkcie	Trvanie programu (min)	Spotreba vody (litre/cyklus)	Spotreba energie (kWh/cyklus)
AUTO	✓	 	89–174	10,3–16,9	0,930–1,470
	✓	 +   	195	13,9	1,650–1,720
ECO	✓	 +   	220	9,5	0,664
	✓	 +   	120	13,9	0,850–0,925
 90'	✓	 +   	90	11,2	0,955–1,030
 60'	✓	 +   	58	10,5	0,905
	–		30	10,3	0,560
	–		15	3,9	0,115
	✓		130	15,1	1,480–1,515

1. Tlak a teplota vody, výkyvy sieťového napájania, možnosti a množstvo riadu môžu zmeniť jednotlivé hodnoty.
2. Program ECO je vhodný na čistenie bežne znečisteného riadu a je to najefektívnejší program z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody. Tento program sa tiež používa na hodnotenie súladu s právnymi predpismi EÚ o ekodizajne.
3. Umývanie riadu v umývačke riadu pre domácnosť zvyčajne spotrebuje vo fáze používania menej energie a vody ako ručné umývanie riadu, ak sa umývačka riadu pre domácnosť používa podľa pokynov výrobcu.
4. Hodnoty uvedené pre iné programy ako program eco sú len orientačné.

Informácia pre testovacie inštitúcie

Ak máte záujem získať informácie potrebné na realizáciu výkonnostných testov (napr. podľa normy EN60436), odošlite e-mail na adresu:

info.dishwasher@meicloud.com

V žiadosti uveďte číselný kód produktu (PNC) uvedený na typovom štítku.

Technické informácie (EN60436)

Názov dodávateľa	IKEA of Sweden AB
Adresa dodávateľa	IKEA of Sweden AB, Tulpanvägen 8, 343 81 Älmhult, Švédsko
Typ výrobku	Umývačka riadu
Typ inštalácie	Postavené
Rozmery (Š x V x H)	60 x 82 x 58 cm
Menovitá kapacita ^{a)} (ps)	16 ^{b)}
Trieda energetickej účinnosti ^{a)}	B
EEI ^{a)}	37,9

Index výkonu pri čistení ^{a)}	1,125
Index výkonu pri sušení ^{a)}	1,065
Spotreba energie na jeden cyklus ^{c)}	0,664 kWh
Spotreba vody na jeden cyklus ^{d)}	9,5 litra
Doba trvania programu ^{a)}	3:40 (h:min)
Emisie hluku prenášaného vzduchom ^{a)}	42 dB (A)
Trieda emisií hluku prenášaného vzduchom ^{a)}	B
Režim vypnutia	–
Pohotovostný režim	0,49 W
Posunutý štart	1,00 W

a) Pre program eco.

b) Maximálny počet súprav riadu na umývanie je 16. Pozrite si príklady naloženia košov na začiatku tejto stručnej príručky. Správne naloženie prispeje k úsporám energie a vody. Pri nesprávnom naložení sa riady nemusia vyčistiť.

c) Spotreba energie v kWh na jeden cyklus na základe programu eco s prívodom studenej vody. Skutočná spotreba energie bude závisieť od používania spotrebiča.

d) Spotreba vody v litroch na základe programu eco. Skutočná spotreba vody bude závisieť od používania a tvrdosti vody.

i Číslo výrobku a sériové číslo sú uvedené na typovom štítku na vnútornej pravej strane dvierok spotrebiča.

Číslo výrobku

XXXXXXX (8-miestny kód)



Serial No.:XXXXXXX

Sériové číslo výrobku
(8-miestny kód)

Obrázok je určený len na referenčné účely

Odkaz na databázu EÚ EPREL

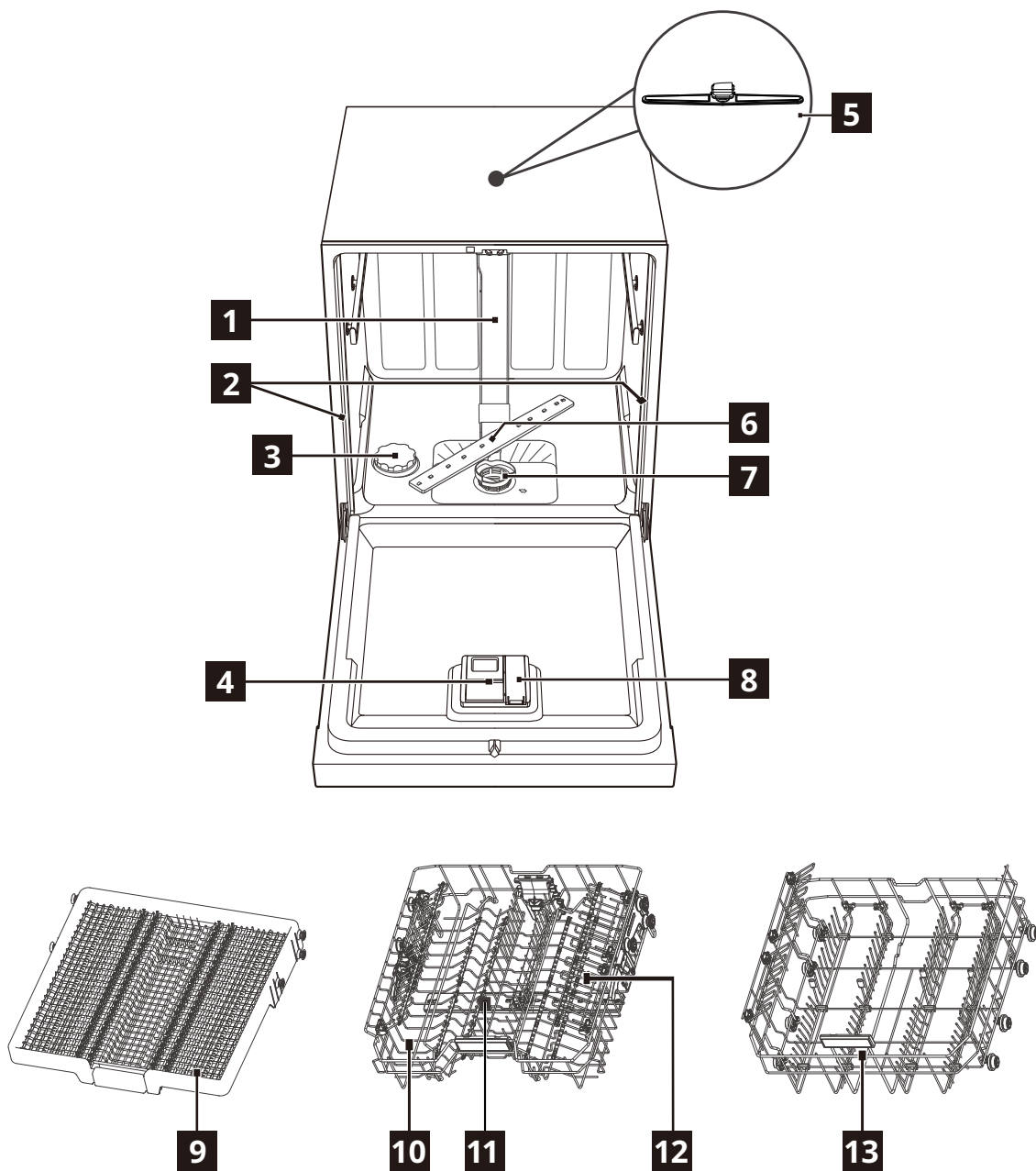
QR kód na energetickom štítku dodanom so spotrebičom poskytuje webový odkaz na registráciu tohto spotrebiča do databázy EÚ EPREL. Energetický štítok si uschovajte pre prípad potreby spolu s návodom na použitie a všetkými ostatnými dokumentmi dodanými s týmto spotrebičom.

Informácie súvisiace s výkonom výrobku je možné nájsť v databáze EÚ EPREL pomocou odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a názvu modelu a čísla výrobku, ktoré nájdete na typovom štítku spotrebiča. Pozrite kapitolu „Popis výrobku“.

Podrobnejšie informácie o energetickom štítku nájdete na stránke www.theenergylabel.eu.

Riešenie problémov

Ak narazíte na problém so spotrebičom, pozrite si kapitolu „Riešenie problémov“ v plnej verzii používateľskej príručky dostupnej na: www.ikea.com.



(Būtinai pakeiskite guminį dangtelį 2 plastikiniais dangteliais )

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Vidinis vamzdis | 8 Skalavimo skysčio dozatorius |
| 2 Guminis dangtelis | 9 Įrankių lentynėlė |
| 3 Druskos talpykla | 10 Viršutinis krepšys |
| 4 Ploviklio dozatorius | 11 Viršutinė purkštuvo alkūnė |
| 5 Viršutinė purkštuvo alkūnė | 12 Puodelių lentynėlė |
| 6 Apatinė purkštuvo alkūnė | 13 Apatinis krepšys |
| 7 Filtro blokas | |

Prieš naudojantis pirmąkart

1. Įsitikinkite, kad esamas vandens minkštiklio lygis atitinka tiekiamo vandens kietumą. Jei ne, sureguliuokite vandens minkštiklio lygį.
2. Užpildykite druskos talpyklą.
3. Užpildykite skalavimo skysčio dozatorių.
4. Atsukite vandens čiaupą.
5. Paleiskite programą, kad pašalintumėte visus likučius, kurie vis dar gali būti prietaiso viduje. Nenaudokite ploviklio ir nekraukite krepšių.

- i** Kai paleidžiate programą, prietaisui gali prireikti iki 5 minučių, kad būtų įkrauta derva vandens minkštiklyje. Atrodo, kad prietaisas neveikia. Plovimo fazė prasideda tik pasibaigus šiai procedūrai. Procedūra kartojama periodiškai.

Druskos talpykla

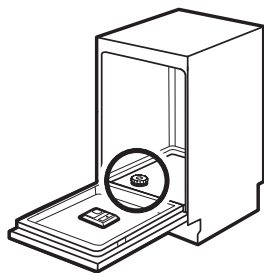
- ⚠ ATSARGIAI!** Naudokite tik stambią druską, skirtą indaplovėms. Smulki druska padidina korozijos riziką.

Druska yra naudojama dervai vandens minkštiklyje įkrauti ir geriems kasdienio plovimo rezultatams užtikrinti.

Druskos talpyklos pripildymas

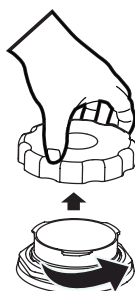
- i** Druską berkite tik įsijungus druskos indikatoriumi (S).

1



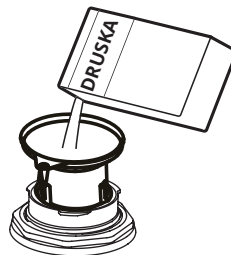
Raskite apačioje esančią druskos talpyklą.

2



Nuimkite druskos talpyklos dangtelį.

3



Piltuvą (jei yra) įdėkite į druskos talpyklos angą, tada į talpyklą įberkite 1,5 kg indaplovės druskos.

4



Pripildykite druskos talpyklą vandeniu iki maksimalaus lygio.

5

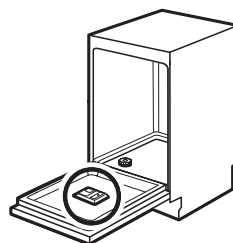


Gerai uždarykite druskos talpyklos dangtelį.

- ⚠ ATSARGIAI!** Pildant iš druskos talpyklos gali ištekti vandens ir išbyrėti druskos. Pripildę druskos talpyklą, iškart paleiskite programą, kad apsaugotumėte nuo korozijos.

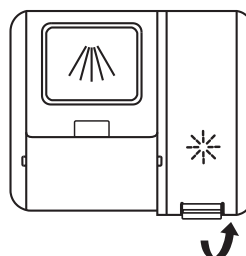
Skalavimo skysčio dozatoriaus pildymas

1



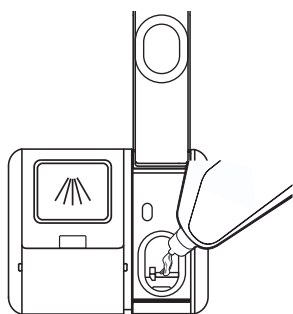
Durelių vidinėje pusėje raskite skalavimo skysčio dozatorių.

2



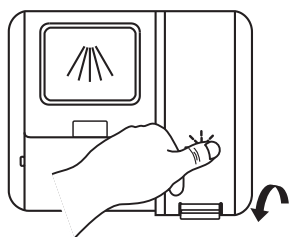
Nuimkite skalavimo skysčio bakelio dangtelį pakeldami rankeną.

3



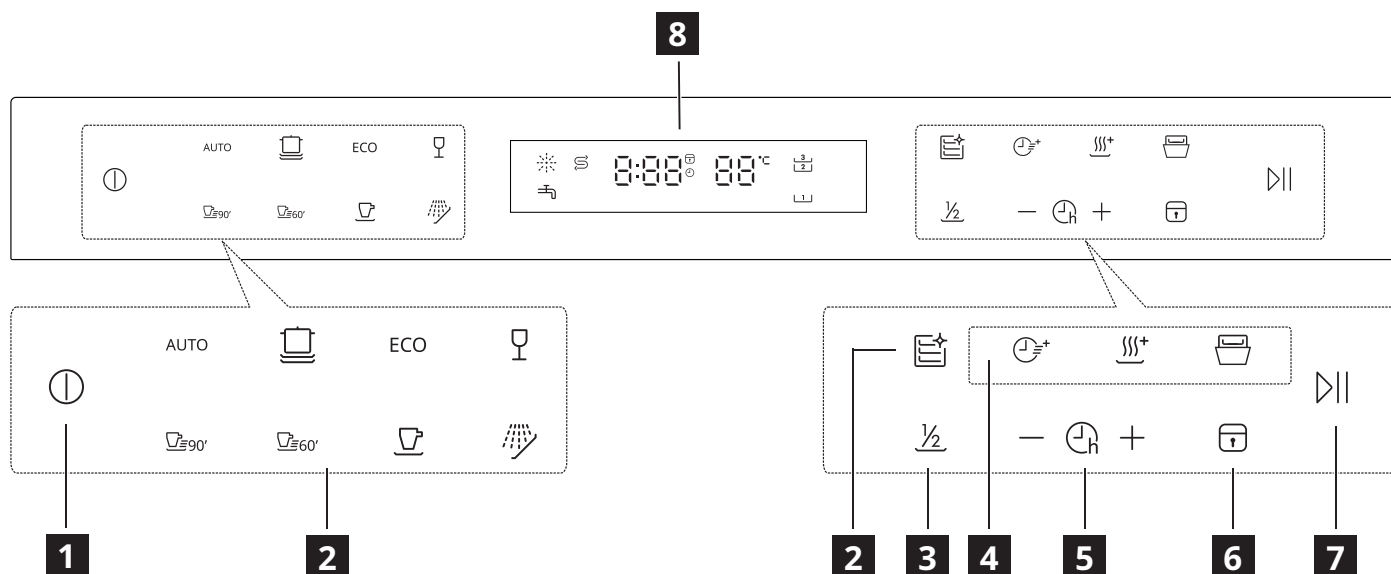
Pripildykite skalavimo skysčio talpyklą skalavimo skysčio. Tai darykite atsargiai, kad neperpildytumėte!

4



Uždarykite skalavimo skysčio bakelio dangtelį paspausdami žemyn.

Valdymo skydelis



1 Įjungimo ir išjungimo mygtukas

2 Programų mygtukai

3 Pusė apkrovos

4 Funkciniai mygtukai (turbo greitis+ / papildomas džiovinimas / automatinis durelių atidarymas)

5 Delsos +/- mygtukas

6 Užrakto nuo vaikų mygtukas

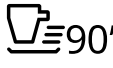
7 Paleidimo / pristabdymo mygtukas

8 Šviesos diodų ekranas

Indikatoriai	Aprašymas
	Skalavimo skysčio indikatorius. Visada įjungta, kol reikia papildyti skalavimo skysčio dozatorių.
	Druskos indikatorius. Visada įjungta, kol reikia papildyti druskos talpyklą.

Indikatoriai	Aprašymas
	Užrakto nuo vaikų indikatorius. Įsijungia, kai aktyvuojama užrakto nuo vaikų funkcija.
	Viršutinės lentynėlės indikatorius. Pasirinkus bus plaunami tik indai viršutinėje lentynėlėje. Apatinės lentynėlės purškimo sistema neveiks.
	Vandens maišytuvo indikatorius. Užsidegus vandens maišytuvas neįjungiamas.
	Apatinės lentynėlės indikatorius. Pasirinkus bus plaunami tik apatinėje lentynėlėje esantys indai. Viršutinės lentynėlės purškimo sistema neveiks.

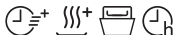
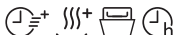
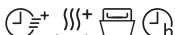
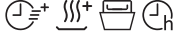
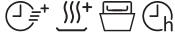
Programų lentelė

Programa	Nešvarumų laipsnis / apkrovos tipas	Programos fazės	Parinktys
AUTO (Automatinė)	- Programa prisitaiko prie visų nešvarumų laipsnių. - Indai, stalo įrankiai, puodai ir keptuvės	- Pirminis plovimas (45 °C) - Automatinis plovimas (55–65 °C) - Skalavimas - Skalavimas - Skalavimas (55–65 °C) - Džiovinimas	- Automatinis durelių atidarymas - Uždelstas paleidimas
 (Higiena 72 °C)	- Daug nešvarumų - Indai, stalo įrankiai, puodai ir keptuvės	- Pirminis plovimas - Plovimas (72 °C) - Skalavimas - Skalavimas (65–72 °C) - Džiovinimas	- Turbogreitis+ - Papildomas džiovinimas - Automatinis durelių atidarymas - Uždelstas paleidimas
ECO (ECO) ¹⁾	- Vidutinis nešvarumų lygis - Indai, stalo įrankiai ir keptuvės	- Plovimas (45 °C) - Skalavimas - Skalavimas (42 °C) - Džiovinimas	- Turbogreitis+ - Papildomas džiovinimas - Automatinis durelių atidarymas - Uždelstas paleidimas
 (Trapus)	- Nedaug nešvarumų - Stiklas	- Pirminis plovimas - Plovimas (45 °C) - Skalavimas - Skalavimas (55–60 °C) - Džiovinimas	- Turbogreitis+ - Papildomas džiovinimas - Automatinis durelių atidarymas - Uždelstas paleidimas
 (90 min.)	Vidutinis nešvarumų lygis	- Plovimas (55 °C) - Skalavimas - Skalavimas (60–65 °C) - Džiovinimas	- Automatinis durelių atidarymas - Uždelstas paleidimas - Turbogreitis+ - Papildomas džiovinimas

Programa	Nešvarumų laipsnis / apkrovos tipas	Programos fazės	Parinktys
 60' (58 min)	Vidutinis nešvarumų lygis	- Plovimas (60 °C) - Skalavimas - Skalavimas (55 °C) - Džiovinimas	- Turbogreitis+ - Papildomas džiovinimas - Automatinis durelių atidarymas - Uždelstas paleidimas
 (Sparčioji)	- Nedaug nešvarumų - Indai, stalo įrankiai	- Plovimas (45 °C) - Skalavimas - Skalavimas (45 °C)	Uždelstas paleidimas
 (Mirkymas)	- Visų lygių nešvarumai - Indai, stalo įrankiai	Pirminis plovimas	Uždelstas paleidimas
 (Įrenginio priežiūra)	Be apkrovos	- Pirminis plovimas - Plovimas (60 °C) - Skalavimas - Skalavimas (70–72 °C) - Džiovinimas	Uždelstas paleidimas

1) Naudojant šią programą, vandens ir energijos sąnaudos yra efektyviausios plaunant vidutiniškai nešvarius indus bei stalo įrankius. (Tai – standartinė programa bandymų institutams).

Sąnaudų dydžiai

Programa	Džiovinimo fazė	Galimos funkcijos	Programos trukmė (min.)	Vandens sąnaudos (litrai per ciklą)	Energijos sąnaudos (kWh per ciklą)
AUTO	✓		89–174	10,3–16,9	0,930–1,470
	✓		195	13,9	1,650–1,720
ECO	✓		220	9,5	0,664
	✓		120	13,9	0,850–0,925
	✓		90	11,2	0,955–1,030
	✓		58	10,5	0,905
	–		30	10,3	0,560
	–		15	3,9	0,115
	✓		130	15,1	1,480–1,515

- Vandens slėgis ir temperatūra, maitinimo tinklo svyravimai, parinktys ir indų kiekis gali pakeisti vertes.
- ECO programa yra tinkama įprastai nešvariems indams plauti ir ji yra efektyviausia programa, atsižvelgiant į bendras energijos ir vandens sąnaudas. Ši programa taip pat naudojama vertinant atitiktį ES ekologinio projektavimo teisės aktams.

3. Plaunant virtuvės reikmenis buitinėje indaplovėje, paprastai sunaudojama mažiau energijos ir vandens nei plaunant juos rankomis, kai buitinė indaplovė naudojama pagal gamintojo instrukcijas.
4. Vertės, pateiktos programoms, išskyrus „Eko“ programą, yra tik orientacinės.

Informacija bandymų institutams

Norėdami gauti būtiną informaciją našumo testams atlikti (t. y. pagal EN60436), atsiųskite el. laišką adresu: **info.dishwasher@meicloud.com**

Savo užklausoje nurodykite gaminio numerio kodą (PNC), esantį duomenų lentelėje.

Techninė informacija (EN60436)

Tiekėjo pavadinimas	IKEA of Sweden AB
Tiekėjo adresas	IKEA of Sweden AB, Tulpanvägen 8, 343 81 Älmhult, Švedija
Gaminio tipas	Indaplovė
Įrengimo tipas	Pagaminta pagal
Matmenys (plotis x aukštis x ilgis)	60 x 82 x 58 cm
Vardinė galia ^{a)} (AG)	16 ^{b)}
Energijos efektyvumo klasė ^{a)}	B
EEI ^{a)}	37,9
Plovimo našumo indeksas ^{a)}	1,125
Džiovinimo našumo indeksas ^{a)}	1,065
Vieno ciklo energijos sąnaudos ^{c)}	0,664 kWh
Vieno ciklo vandens sąnaudos ^{d)}	9,5 litro
Programos trukmė ^{a)}	3:40 (val.:min.)
Akustinio oro triukšmo skleidimas ^{a)}	42 dB (A)
Akustinio oro triukšmo skleidimo klasė ^{a)}	B
Išjungimo režimas	–
Budėjimo režimas	0,49 W
Uždelstas paleidimas	1,00 W

a) Naudojant ECO programą.

b) Maksimalus plovimo vietos nuostatų skaičius yra 16. Žr. krepšių pakrovimo pavyzdžius šio trumpojo vadovo pradžioje. Tinkamai pakrovę, taupysite energiją ir vandenį. Jei indai bus įdėti netinkamai, jų gali nepavykti išplauti.

c) Energijos sąnaudos (kWh per ciklą), naudojant ECO programą ir šaltą vandenį. Faktinės energijos sąnaudos priklausys nuo to, kaip prietaisas bus naudojamas.

d) Vandens sąnaudos (litrais per ciklą), naudojant ECO programą. Faktinės vandens sąnaudos priklausys nuo to, kaip prietaisas bus naudojamas, ir nuo vandens kietumo.

- i** Gaminio bei serijos numeriai pateikti duomenų plokštelėje, pritvirtintoje prietaiso viduje, dešinėje prietaiso durelių pusėje.

Gaminio numeris

XXXXXX (8 skaitmenų kodas)



Serijos numeris

(8 skaitmenų kodas)

Paveikslėlis tik orientacinis

Nuoroda į ES EPREL duomenų bazę

Su prietaisu pateiktoje energijos sąnaudų efektyvumo etiketėje esančiame QR kode pateikiama internetinė nuoroda į šio prietaiso registracijos duomenis ES EPREL duomenų bazėje. Energijos sąnaudų efektyvumo etiketę saugokite kartu su naudotojo vadovu ir visais kitais su šiuo prietaisu pateiktais dokumentais.

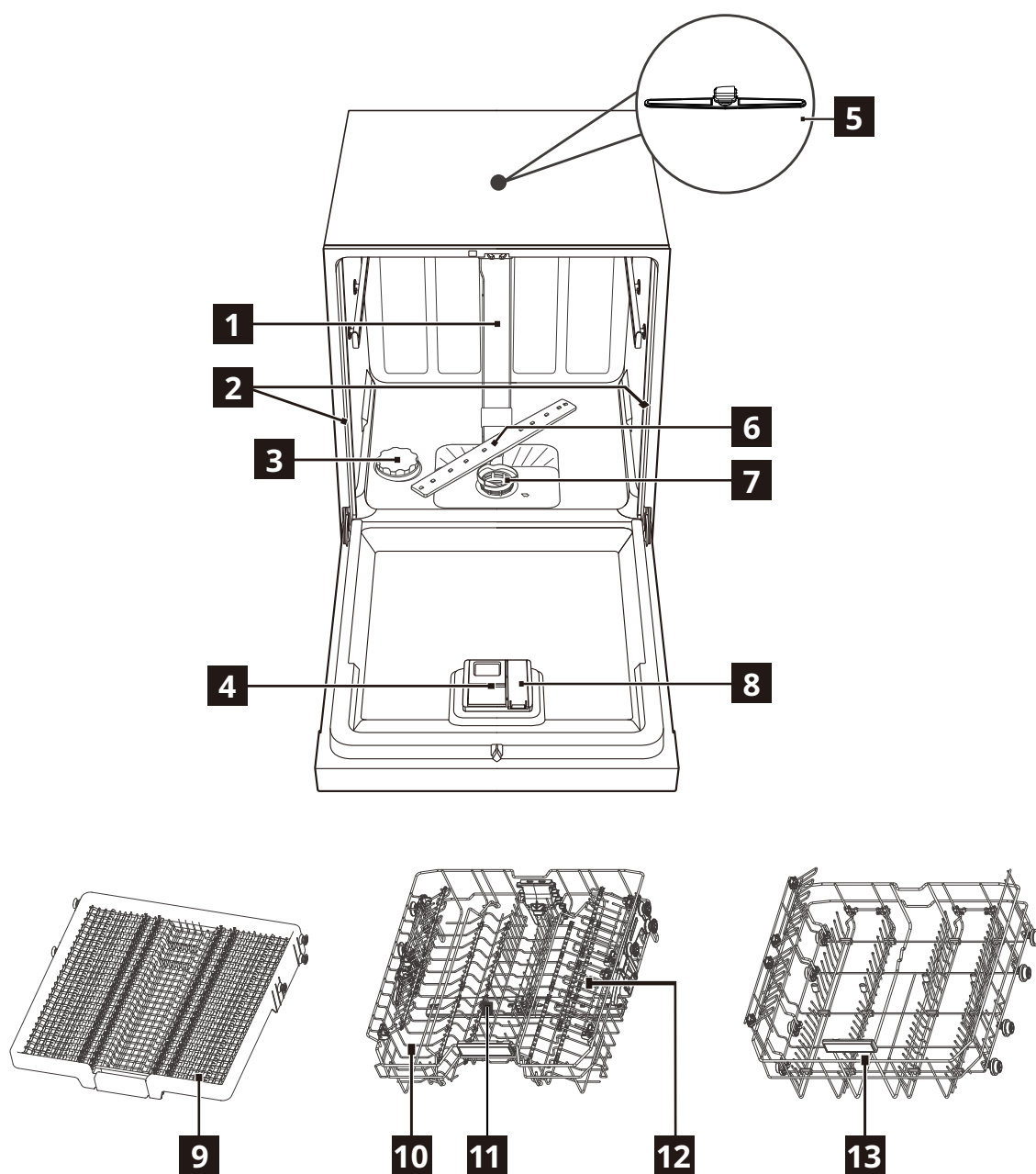
Su gaminio eksploatacinėmis savybėmis susijusią informaciją galima rasti ES EPREL duomenų bazėje, pasinaudojus saitu <https://eprel.ec.europa.eu> ir nurodžius modelio pavadinimą bei gaminio numerį, kuriuos rasite prietaiso duomenų plokštelėje. Žr. skyrių „Gaminio aprašymas“.

Išsamesnės informacijos apie energijos etiketę rasite svetainėje www.theenergylabel.eu.

Trikčių šalinimas

Jei susidūrėte su prietaiso problemomis, žr. skyrių „Trikčių šalinimas“ pilnoje naudotojo vadovo versijoje, kurią rasite adresu www.ikea.com.

Izstrādājuma apraksts



(Nomainiet gumijas vāciņu pret plastmasas vāciņu  x2)

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Iekšējā caurule | 8 Skalošanas līdzekļa dozators |
| 2 Gumijas vāciņš | 9 Galda piederumu režģis |
| 3 Sāls nodalījums | 10 Augšējais grozs |
| 4 Mazgāšanas līdzekļa dozators | 11 Augšējais smidzinātājspārns |
| 5 Augšējais smidzinātājspārns | 12 Krūzīšu režģis |
| 6 Apakšējais smidzinātājspārns | 13 Apakšējais grozs |
| 7 Filtra komplekts | |

Pirms pirmās lietošanas

1. Pārlicinieties, ka pašlaik iestatītais ūdens mīkstinātāja līmenis atbilst ūdensvada ūdens cietībai. Ja tā nav, pielāgojiet ūdens mīkstinātāja līmeni.
2. Uzpildiet sāls nodaļījumu.
3. Uzpildiet skalošanas līdzekļa dozatoru.
4. Atveriet ūdens krānu.
5. Palaidiet programmu, lai noņemtu visus apstrādes atlikumus, kas var joprojām atrasties ierīces iekšpusē. Nelietojiet mazgāšanas līdzekli un nepiepildiet grozus.

- i** Pēc programmas palaišanas var paiet līdz 5 minūtēm, līdz ierīce uzpilda sveķus ūdens mīkstinātājā. Izskatās, ka ierīce nedarbojas. Mazgāšanas fāze sākas tikai tad, kad šī procedūra ir pabeigta. Procedūra tiek periodiski atkārtota.

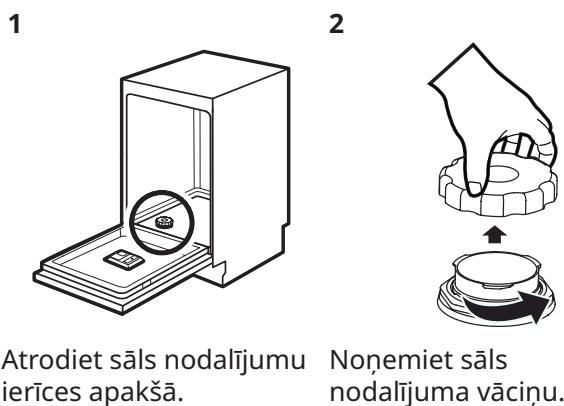
Sāls nodaļījums

- ⚠ UZMANĪBU!** Izmantojiet rupju sāli, kas paredzēts tikai trauku mazgāšanas mašīnām. Smalks sāls palielina korozijas risku.

Sāli izmanto, lai uzpildītu sveķus ūdens mīkstinātājā un nodrošinātu labus mazgāšanas rezultātus ikdienas lietošanā.

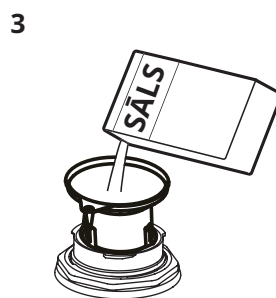
Sāls nodaļījuma uzpildīšana

- i** Iepildiet sāli tikai tad, kad iedegas sāls indikators (S).



Atrodiet sāls nodaļījumu ierīces apakšā.

Noņemiet sāls nodaļījuma vāciņu.



Ielieciet piltuvi (ja iekļauta komplektā) sāls nodaļījuma atverē un ieberiet nodaļījumā 1,5 kg trauku mazgāšanas mašīnai paredzētās sāls.



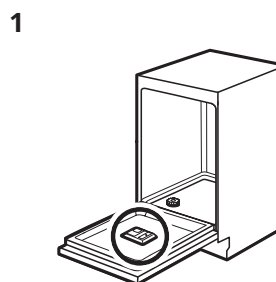
Piepildiet sāls nodaļījumu ar ūdeni līdz maksimālajam līmenim.



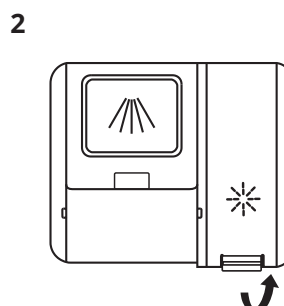
Cieši aizveriet sāls nodaļījuma vāciņu.

- ⚠ UZMANĪBU!** Uzpildīšanas laikā no sāls nodaļījuma var izplūst ūdens un sāls. Pēc sāls nodaļījuma uzpildīšanas nekavējoties palaidiet programmu, lai novērstu koroziju.

Skalošanas līdzekļa dozatora uzpildīšana

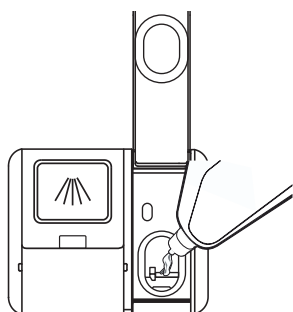


Atrodiet skalošanas līdzekļa dozatoru durvju iekšpusē.



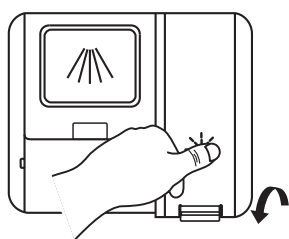
Noņemiet skalošanas līdzekļa rezervuāra vāciņu, paceļot rokturi.

3



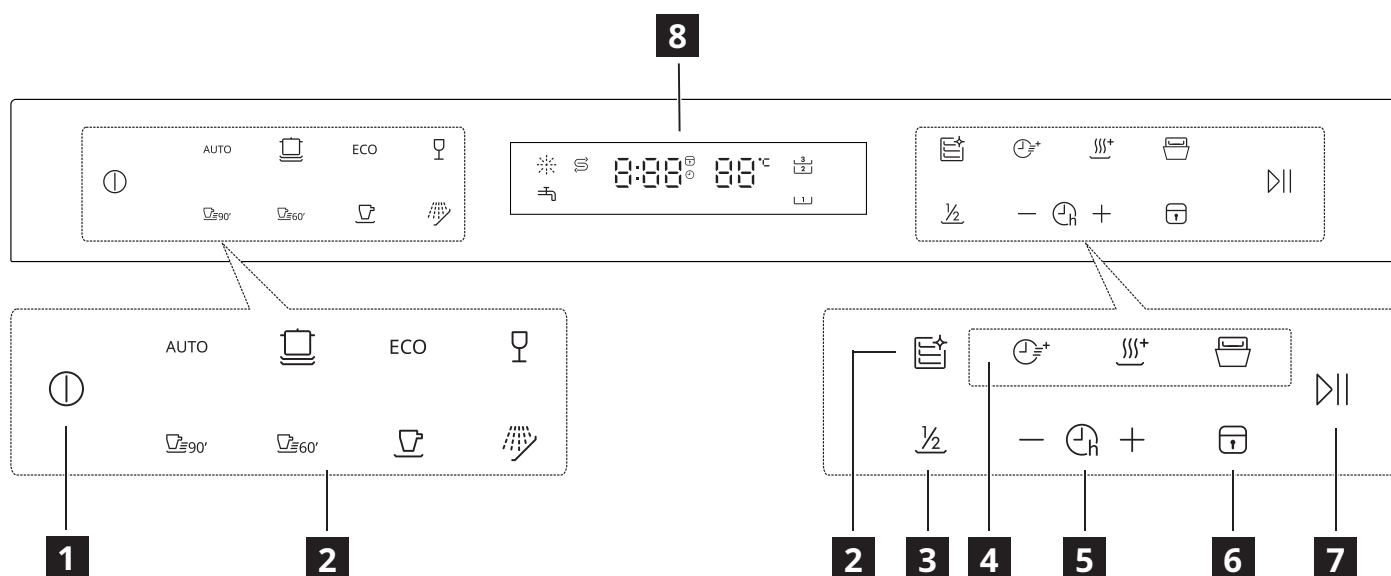
Piepildiet skalošanas līdzekļa nodalījumu ar skalošanas līdzekli. Rīkojieties uzmanīgi, lai nepārpildītu.

4



Aizveriet skalošanas līdzekļa rezervuāra vāciņu, spiežot to lejup.

Vadības panelis



1 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga

2 Programmu pogas

3 Pusslodze

4 Funkciju pogas (Turbo ātrums+ / Papildu žāvēšana / Automātiska durvju atvēršana)

5 Atlikšanas +/- poga

6 Bērnu bloķēšanas poga

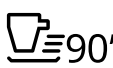
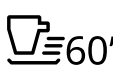
7 Poga Sākt/Pauze

8 LED displejs

Indikatori	Apraksts
	Skalošanas līdzekļa indikators. Tas deg vienmēr, kad nepieciešams uzpildīt skalošanas līdzekļa dozatoru.
	Sāls indikators. Tas deg vienmēr, kad nepieciešams uzpildīt sāls nodalījumu.

Indikatori	Apraksts
	Bērnu bloķēšanas indikators. Tas deg, kad bērnu bloķēšanas funkcija ir aktivizēta.
	Augšējā režģa indikators. Atlasot to, mazgāti tiks tikai trauki augšējā režģī. Apakšējā režģa smidzināšanas sistēma nedarbosies.
	Ūdens krāna indikators. Kad izgaismots, ūdens krāns nav ieslēgts.
	Apakšējā režģa indikators. Atlasot to, mazgāti tiks tikai trauki apakšējā režģī. Augšējā režģa smidzināšanas sistēma nedarbosies.

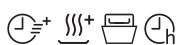
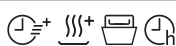
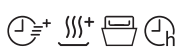
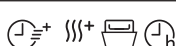
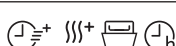
Programmu tabula

Programma	Netīrības pakāpe / Mazgājamie priekšmeti	Programmas fāzes	Opcijas
AUTO (Automātiski)	- Programma pielāgojas jebkādai netīrības pakāpei. - Trauki, galda piederumi, katli un pannas	- Priekšmazgāšana (45 °C) - Automātiska mazgāšana (55-65 °C) - Skalošana - Skalošana - Skalošana (55-65 °C) - Žāvēšana	- Automātiska durvju atvēršana - Atliktais sākums
 (Higiēna 72 °C)	- Ļoti netīri - Trauki, galda piederumi, katli un pannas	- Priekšmazgāšana - Mazgāšana (72 °C) - Skalošana - Skalošana (65-72 °C) - Žāvēšana	- Turbo ātrums+ - Papildu žāvēšana - Automātiska durvju atvēršana - Atliktais sākums
ECO (EKO) ¹⁾	- Mēreni netīri - Trauki, galda piederumi un pannas	- Mazgāšana (45 °C) - Skalošana - Skalošana (42 °C) - Žāvēšana	- Turbo ātrums+ - Papildu žāvēšana - Automātiska durvju atvēršana - Atliktais sākums
 (Saudzīgi)	- Nedaudz netīri - Stikls	- Priekšmazgāšana - Mazgāšana (45 °C) - Skalošana - Skalošana (55-60 °C) - Žāvēšana	- Turbo ātrums+ - Papildu žāvēšana - Automātiska durvju atvēršana - Atliktais sākums
 (90 min)	Mēreni netīri	- Mazgāšana (55 °C) - Skalošana - Skalošana (60-65 °C) - Žāvēšana	- Automātiska durvju atvēršana - Atliktais sākums - Turbo ātrums+ - Papildu žāvēšana
 (58 min)	Mēreni netīri	- Mazgāšana (60 °C) - Skalošana - Skalošana (55 °C) - Žāvēšana	- Turbo ātrums+ - Papildu žāvēšana - Automātiska durvju atvēršana - Atliktais sākums
 (Ātri)	- Nedaudz netīri - Trauki un galda piederumi	- Mazgāšana (45 °C) - Skalošana - Skalošana (45 °C)	Atliktais sākums

Programma	Netīrības pakāpe / Mazgājamie priekšmeti	Programmas fāzes	Opcijas
 (Mērcēšana)	- Jebkādas pakāpes netīrība - Trauki un galda piederumi	Priekšmazgāšana	Atliktais sākums
 (Mašīnas kopšana)	Bez priekšmetiem	- Priekšmazgāšana - Mazgāšana (60 °C) - Skalošana - Skalošana (70-72 °C) - Žāvēšana	Atliktais sākums

1) Šī programma nodrošina efektīvāko ūdens un enerģijas patēriņu mēreni netīriem traukiem un galda piederumiem. (Šī ir standarta programma pārbaudes iestādēm).

Patēriņa vērtības

Programma	Žāvēšanas fāze	Pieejamās funkcijas	Programmas ilgums (min.)	Ūdens patēriņš (litri uz ciklu)	Enerģijas patēriņš (kWh uz ciklu)
AUTO	✓		89-174	10,3-16,9	0,930-1,470
	✓		195	13,9	1,650-1,720
ECO	✓		220	9,5	0,664
	✓		120	13,9	0,850-0,925
	✓		90	11,2	0,955-1,030
	✓		58	10,5	0,905
	-		30	10,3	0,560
	-		15	3,9	0,115
	✓		130	15,1	1,480-1,515

- Vērtības var mainīties atkarībā no ūdens spiediena un temperatūras, elektrotīkla parametru svārstībām, opcijām un trauku daudzuma.
- EKO programma ir piemērota vidēji netīru trauku tīrīšanai, un tā ir visefektīvākā programma attiecībā uz kopējo enerģijas un ūdens patēriņu. Šo programmu izmanto arī, lai novērtētu atbilstību ES ekodizaina tiesību aktiem.
- Mazgājot traukus mājāsaimniecības trauku mazgāšanas mašīnā, ja mājāsaimniecības trauku mazgāšanas mašīnu lieto saskaņā ar ražotāja norādījumiem, lietošanas fāzē parasti tiek patērēts mazāk enerģijas un ūdens, nekā mazgājot traukus ar rokām.
- Vērtības, kas norādītas citām programmām, kas nav eko programma, ir norādošas.

Informācija pārbaudes iestādēm

Lai saņemtu nepieciešamo informāciju veikspējas testu veikšanai (piemēram, atbilstoši EN60436), nosūtiet e-pasta ziņojumu uz:

info.dishwasher@meicloud.com

Lūdzu, iekļaujiet pieprasījumā izstrādājuma numura kodu (PNC), kas norādīts uz datu plāksnītes.

Tehniskā informācija (EN60436)

Piegādātāja nosaukums	IKEA of Sweden AB
Piegādātāja adrese	IKEA of Sweden AB, Tulpanvägen 8, 343 81 Älmhult, Zviedrija
Produkta veids	Trauku mazgāšanas mašīna
Uzstādīšanas veids	Būvējama apakšā
Izmēri (P x A x Dz)	60 x 82 x 58 cm
Nominālā kapacitāte ^{a)} (ps)	16 ^{b)}
Energoefektivitātes klase ^{a)}	B
EEI ^{a)}	37,9
Tīrīšanas veiktspējas rādītājs ^{a)}	1125
Žāvēšanas veiktspējas rādītājs ^{a)}	1065
Enerģijas patēriņš ciklā ^{c)}	0,664 kWh
Ūdens patēriņš ciklā ^{d)}	9,5 litri
Programmas ilgums ^{a)}	3:40 (h:min)
Akustiskā trokšņa emisija gaisā ^{a)}	42 dB(A)
Akustiskā trokšņa emisijas gaisā klase ^{a)}	B
Ierīce izslēgta	–
Gaidstāves režīms	0,49 W
Atliktais sākums	1,00 W

a) Eko programmai.

b) Maksimālais mazgājamo priekšmetu skaits ir 16. Skatiet papildītu grozu piemērus šīs īsās pamācības sākumā. Pareiza ievietošana veicinās enerģijas un ūdens taupīšanu. Trauki var nebūt tīri, ja ievietosiet tos nepareizi.

c) Enerģijas patēriņš kWh ciklā, pamatojoties uz Eko programmu, kas izmanto uzpildi ar aukstu ūdeni. Faktiskais enerģijas patēriņš būs atkarīgs no ierīces izmantošanas.

d) Ūdens patēriņš litros ciklā, pamatojoties uz Eko programmu. Faktiskais ūdens patēriņš būs atkarīgs no ierīces izmantošanas un ūdens cietības.

i Preces numurs un sērijas numurs ir norādīti uz datu plāksnes ierīces durvju iekšpusē pa labi.

Preces numurs

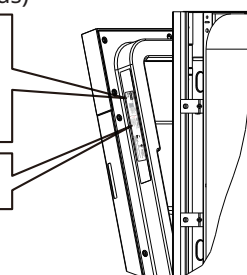
XXXXXXX (8 ciparu kods)



Serial No.:XXXXXXX

Sērijas numurs

(8 ciparu kods)



Attēls tikai atsaucei

Saite uz ES EPREL datubāzi

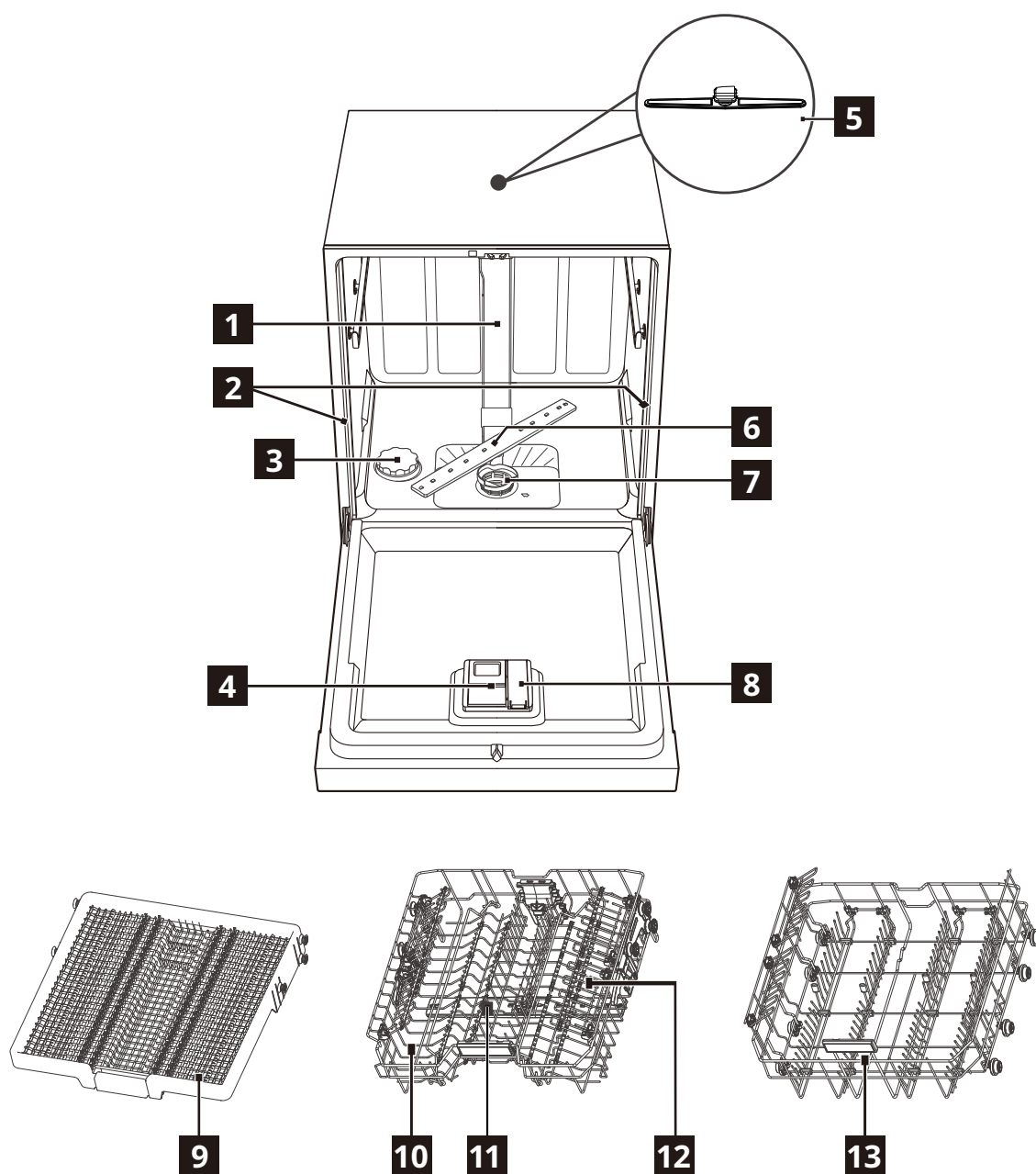
QR kods uz enerģijas etiķetes, kas piegādāta kopā ar ierīci, ietver tīmekļa saiti uz vietni šīs ierīces reģistrēšanai ES EPREL datubāzē. Glabājiet enerģijas etiķeti kopā ar lietotāja rokasgrāmatu un visiem pārējiem ar šo ierīci piegādātajiem dokumentiem turpmākai uzziņai.

Informāciju, kas saistīta ar izstrādājuma veiktspēju, var atrast ES EPREL datubāzē, izmantojot saiti <https://eprel.ec.europa.eu> un modeļa nosaukumu un izstrādājuma numuru, kas norādīts ierīces datu plāksnītē. Skatiet nodaļu "Izstrādājuma apraksts".

Papildinformāciju par enerģijas etiķeti skatiet www.theenergylabel.eu.

Problēmu novēršana

Ja rodas problēma ar ierīci, skatiet nodaļu "Problēmu novēršana" Lietotāja rokasgrāmatas pilnajā versijā, kas pieejama www.ikea.com.



(Обов'язково замініть гумову заглушку на пластмасову  x2)

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1 Внутрішня трубка | 8 Дозатор ополіскувача |
| 2 Гумова заглушка | 9 Поличка для столових приборів |
| 3 Контейнер для солі | 10 Верхній кошик |
| 4 Дозатор миючого засобу | 11 Верхній розпилювач |
| 5 Верхній розпилювач | 12 Поличка для чашок |
| 6 Нижній розпилювач | 13 Нижній кошик |
| 7 Фільтр у зборі | |

Перед першим використанням

1. Переконайтесь, що встановлений рівень пом'якшення води узгоджується зі жорсткістю водопровідної води. В іншому випадку відрегулюйте рівень пом'якшення води.
 2. Засипте сіль у контейнер для солі.
 3. Залийте ополіскувач у дозатор ополіскувача.
 4. Відкрийте кран подачі водопровідної води.
 5. Запустіть будь-яку програму, щоб видалити сторонні речовини, які залишилися у процесі виробництва. Для цього не треба використовувати миючі засоби та завантажувати кошики.
- i** Після запуску програми може знадобитися близько 5 хвилин для заряджання смоли у пристрої для пом'якшення води. Може здаватися, що машина не працює. Програма миття запуститься лише після завершення цієї процедури. Ця процедура періодично повторюється.

Контейнер для солі

- ⚠ УВАГА!** Використовуйте лише крупнозернисту сіль, призначену для посудомийних машин. Дрібно мелена сіль збільшує ризик корозії.

Сіль використовується для заряджання смоли в пристрої для пом'якшення води та забезпечує добрі результати миття при щоденному користуванні.

Заповнення контейнера для солі

- i** Сіль у контейнер слід додавати, лише коли засвітиться індикатор солі ().

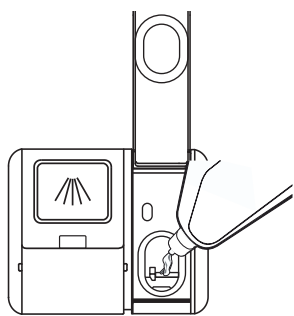


- ⚠ УВАГА!** Під час наповнення з контейнера для солі можуть вилитися залишки води з сіллю. Після заповнення контейнера для солі негайно запустіть програму, щоб попередити утворення корозії.

Заповнення дозатора ополіскувача

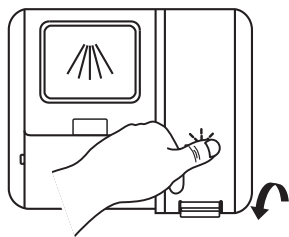


3



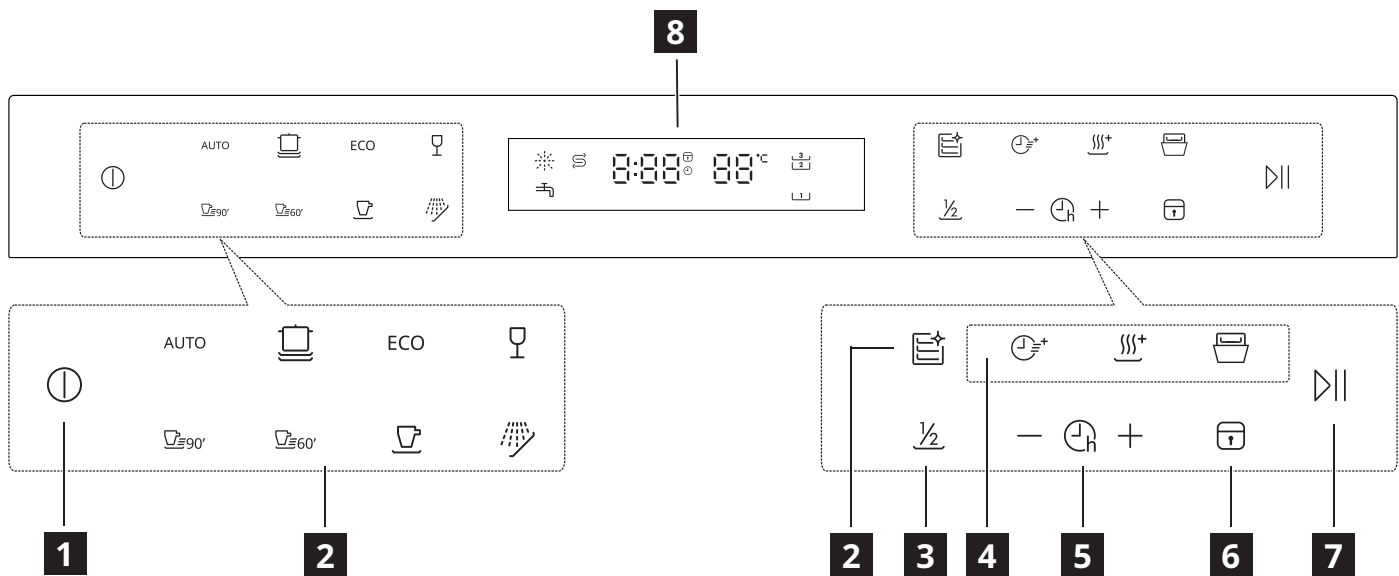
Залийте ополіскувач в контейнер для ополіскувача. Слідкуйте за тим, щоб не налити забагато засобу.

4



Закрийте кришку резервуара для ополіскувача, натиснувши на неї вниз.

Панель керування



- 1

Кнопка Увімк./Вимк.
- 2

Кнопка програми
- 3

Половинне завантаження
- 4

Кнопки функцій (Турбо-швидкість + / Додаткове сушіння / Автоматичне відчинення дверцят)
- 5

Кнопка «Затримка початку роботи +/-»
- 6

Кнопка захисту від дітей
- 7

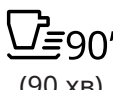
Кнопка пуск/пауза
- 8

Світлодіодний дисплей

Індикатори	Опис
	Індикатор ополіскувача. Він завжди увімкнений, коли дозатор ополіскувача потребує поповнення.
	Індикатор солі. Він завжди увімкнений коли контейнер для солі потребує поповнення.

Індикатори	Опис
	Індикатор увімкнення захисту від дітей. Він вмикається, коли увімкнений захист від дітей.
	Індикатор верхнього кошику. Якщо вибрати цей параметр, митиметься лише посуд у верхньому кошику. Система розпилення нижнього кошика не працюватиме.
	Індикатор водопровідного крана. Якщо він увімкнений, це означає, що водопровідний кран не відкрито.
	Індикатор нижнього кошика. Якщо вибрати цей параметр, митиметься лише посуд у нижньому кошику. Система розпилення верхнього кошика не працюватиме.

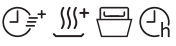
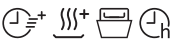
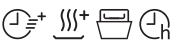
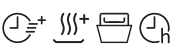
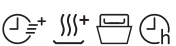
Таблиця програм

Програма	Ступінь забруднення / Тип завантаження	Фази програми	Додаткові опції
AUTO (Авто)	- Програма адаптується до будь-якого ступеня забруднення. - Посуд, столові прибори, каструлі та сковорідки	- Попереднє миття (45 °C) - Автоматичне миття (55-65 °C) - Ополіскування - Ополіскування - Ополіскування (55-65 °C) - Сушіння	- Автоматичне відчинення дверцят - Відкладений запуск
 (Гігієнічна обробка 72 °C)	- Стийкі забруднення - Посуд, столові прибори, каструлі та сковорідки	- Попереднє миття - Миття (72 °C) - Ополіскування - Ополіскування (65-72 °C) - Сушіння	- Турбо-швидкість + - Додаткове сушіння - Автоматичне відчинення дверцят - Відкладений запуск
ECO (ECO) ¹⁾	- Звичайні забруднення - Посуд, столові прилади та каструлі	- Миття (45 °C) - Ополіскування - Ополіскування (42 °C) - Сушіння	- Турбо-швидкість + - Додаткове сушіння - Автоматичне відчинення дверцят - Відкладений запуск
 (Делікатна)	- Незначні забруднення - Скло	- Попереднє миття - Миття (45 °C) - Ополіскування - Ополіскування (55-60 °C) - Сушіння	- Турбо-швидкість + - Додаткове сушіння - Автоматичне відчинення дверцят - Відкладений запуск
 (90 хв)	Звичайні забруднення	- Миття (55 °C) - Ополіскування - Ополіскування (60-65 °C) - Сушіння	- Автоматичне відчинення дверцят - Відкладений запуск - Турбо-швидкість + - Додаткове сушіння
 (58 хв)	Звичайні забруднення	- Миття (60 °C) - Ополіскування - Ополіскування (55 °C) - Сушіння	- Турбо-швидкість + - Додаткове сушіння - Автоматичне відчинення дверцят - Відкладений запуск

Програма	Ступінь забруднення / Тип завантаження	Фази програми	Додаткові опції
 (Швидка)	- Незначні забруднення - Посуд та столові прибори	- Миття (45 °C) - Ополіскування - Ополіскування (45 °C)	Відкладений запуск
 (Замочування)	- Усі ступені забруднення - Посуд та столові прибори	Попереднє миття	Відкладений запуск
 (Догляд за машиною)	Без завантаження	- Попереднє миття - Миття (60 °C) - Ополіскування - Ополіскування (70-72 °C) - Сушіння	Відкладений запуск

1) Ця програма забезпечує найефективніше споживання води та енергії для миття посуду та столових приборів зі звичайними забрудненнями. (Це стандартна програма для контрольно-іспитових центрів.)

Показники споживання

Програма	Етап сушіння	Доступні функції	Тривалість програми (хв)	Споживання води (л/цикл)	Споживання електроенергії (кВт-г/цикл)
AUTO	✓		89-174	10,3-16,9	0,930-1,470
	✓		195	13,9	1,650-1,720
ECO	✓		220	9,5	0,664
	✓		120	13,9	0,850-0,925
	✓		90	11,2	0,955-1,030
	✓		58	10,5	0,905
	-		30	10,3	0,560
	-		15	3,9	0,115
	✓		130	15,1	1,480-1,515

- На ці показники впливають тиск та температура води, коливання напруги в електромережі, вибрані додаткові опції, а також характеристики та кількість посуду.
- Програма ECO підходить для очищення середньо забрудненого столового посуду та є найефективнішою програмою з точки зору сумарного споживання електроенергії та води. Ця програма також використовується для оцінки відповідності законодавству ЄС щодо екологічного дизайну.
- Миття посуду в побутовій посудомийній машині зазвичай споживає менше енергії та води, ніж ручне миття посуду, якщо побутова посудомийна машина використовується відповідно до інструкцій виробника.
- Значення, наведені для програм, відмінних від програми ЕКО, є лише орієнтовними.

Інформація для контрольно-іспитових центрів

Щоб отримати необхідну інформацію щодо проведення експлуатаційних випробовувань (наприклад, згідно норми EN60436), направляйте запит електронною поштою на адресу:

info.dishwasher@meicloud.com

У запиті обов'язково вкажіть цифровий код виробу (PNC), який можна знайти на табличці технічних даних.

Технічна інформація (EN60436)

Назва постачальника	IKEA of Sweden AB
Адреса постачальника	IKEA of Sweden AB, Tulpanvägen 8, 343 81 Älmhult, Sweden
Тип виробу	Посудомийна машина
Тип встановлення	Під стільницю
Габарити (Ш x В x Г)	60 x 82 x 58 см
Місткість ^{a)} (комплектів посуду)	16 ^{b)}
Клас енергоефективності ^{a)}	B
Індекс енергоефективності ^{a)}	37,9
Показник ефективності миття ^{a)}	1,125
Показник ефективності сушіння ^{a)}	1,065
Споживання енергії на цикл ^{b)}	0,664 кВт-год
Споживання води на цикл ^{г)}	9,5 літрів
Тривалість програми ^{a)}	3:40 (год:хв)
Випромінювання шуму ^{a)}	42 dB (A)
Клас випромінювання шуму ^{a)}	B
Неробочий режим	Н/Д
Режим очікування	0,49 Вт
Відкладений запуск	1,00 Вт

a) Для програми ЕКО.

b) Максимальна кількість місць для миття посуду становить 16. Див. приклади завантаження кошиків на початку цього посібника користувача. Правильне завантаження сприятиме економії електроенергії та води. При неправильному завантаженні посуд може не очищатися.

c) Споживання енергії в кВт на цикл за умови застосування програми ЕКО та холодної води. Фактичне споживання енергії залежить від того, як використовується прилад.

d) Споживання води в літрах на цикл за умови застосування програми ЕКО та холодної води. Фактичне споживання води залежить від того, як використовується прилад, та від жорсткості води.

- ❗ Артикул і серійний номер вказані на паспортній табличці на внутрішній правій стороні дверцят приладу.

Номер артикула

XXXXXXX (8-значний код)



Serial No.:XXXXXXX

Серійний номер
(8-значний код)

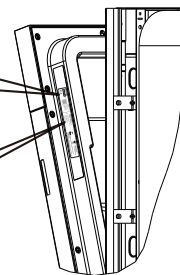


Рисунок лише для довідки

Посилання на базу даних EU EPREL

QR-код на етикетці енергоефективності, що постачається разом із приладом, надає веб-посилання на реєстрацію цього приладу в базі даних EU EPREL. Зберігайте етикетку енергоефективності для довідки разом із посібником користувача та всіма іншими документами, що постачаються з цим приладом.

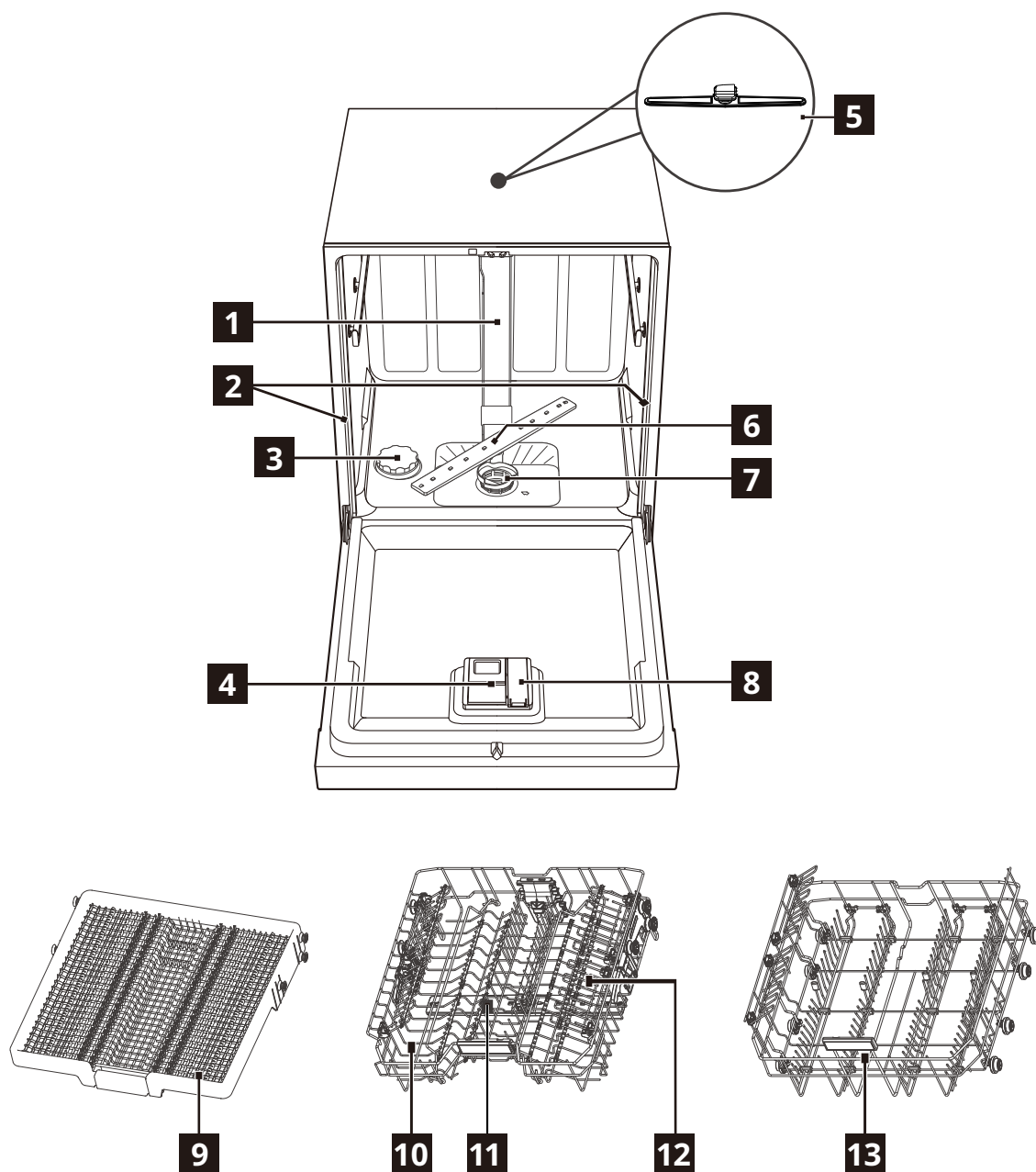
Інформацію про характеристики продукту можна знайти в базі даних EU EPREL за посиланням <https://eprel.ec.europa.eu>, а також за назвою моделі та номером продукту, які можна знайти на паспортній табличці приладу. Див. розділ «Опис продукту».

Для отримання більш детальної інформації про етикетку енергоефективності відвідайте веб-сайт www.theenergylabel.eu.

Пошук та усунення несправностей

Якщо у вас виникне проблема з вашим приладом, перегляньте розділ «Усунення несправностей» у повній версії посібника користувача, доступний на веб-сайті: www.ikea.com.

Toote kirjeldus



(Asendage kummikork kindlasti plastkorgiga  x2)

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1 Sisemine toru | 8 Loputusvahendi jaotur |
| 2 Kummikork | 9 Söögiriistade rest |
| 3 Soolakonteiner | 10 Ülemine nõuderest |
| 4 Pesuvahendi jaotur | 11 Ülemine pihustusvars |
| 5 Ülemine pihustusvars | 12 Tasside rest |
| 6 Alumine pihustusvars | 13 Alumine korv |
| 7 Filtrikomplekt | |

Enne esimest kasutamist

1. **Veenduge, et veepehmendi tase vastab vee karedusele. Vastasel juhul muutke veepehmendi taset.**
2. Täitke soolakonteiner.
3. Täitke loputusvahendi jaotur.
4. Avage veekraan.
5. Käivitage pesuprogramm, et eemaldada masinasse jäänud töötlemisjäägid. Ärge kasutage pesuvahendit ja kasutage masinat tühjana.

i Pärast programmi käivitamist võib veepehmendi aktiveerimine võtta kuni viis minutit. Selle aja jooksul tundub, et kodumasin ei tööta. Pesuetapp käivitub alles pärast selle protseduuri lõppu. Protseduuri korratakse aeg-ajalt.

Soolakonteiner

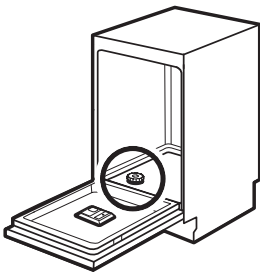
⚠ ETTEVAATUST! Kasutage ainult nõudepesumasinate jaoks ettenähtud soola. Peensool suurendab roostetamist.

Soola kasutatakse veepehmemdis sisalduva vaigu aktiveerimiseks, mis tagab igapäevaselt hea pesutulemuse.

Soolakonteineri täitmine

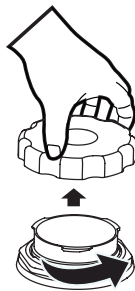
i Lisage soola ainult soola näidiku (S) sisse lülitumisel.

1



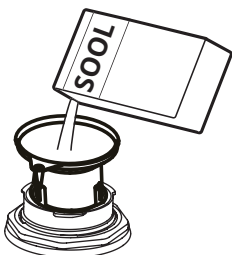
Leidke masina põhjal asuv soolakonteiner.

2



Eemaldage soolakonteineri kork.

3



4



Asetage lehter (olemasolu korral) soolakonteineri suudmele ja valage konteinerisse 1,5 kg nõudepesumasina soola.

5



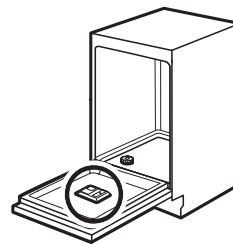
Sulgege soolakonteineri kork tugevalt.

Täitke soolakonteiner suurima tasemeni veega.

⚠ ETTEVAATUST! Täitmisel võib sool ja vesi soolakonteinerist välja voolata. Pärast soolakonteineri täitmist tuleb rooste ennetamiseks kohe käivitada ka pesuprogramm.

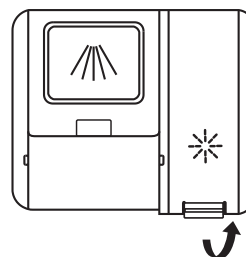
Loputusvahendi jaoturi täitmine

1



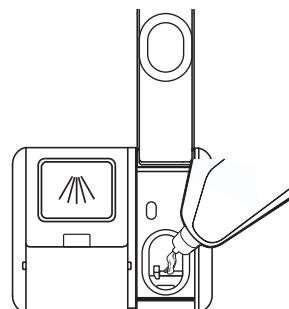
Leidke ukse siseküljel asuv loputusvahendi jaotur.

2



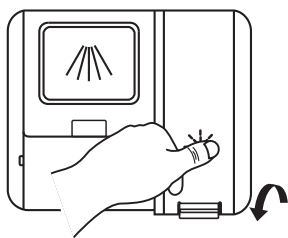
Eemaldage loputusvahendi paagi kork tõstes käepidet.

3



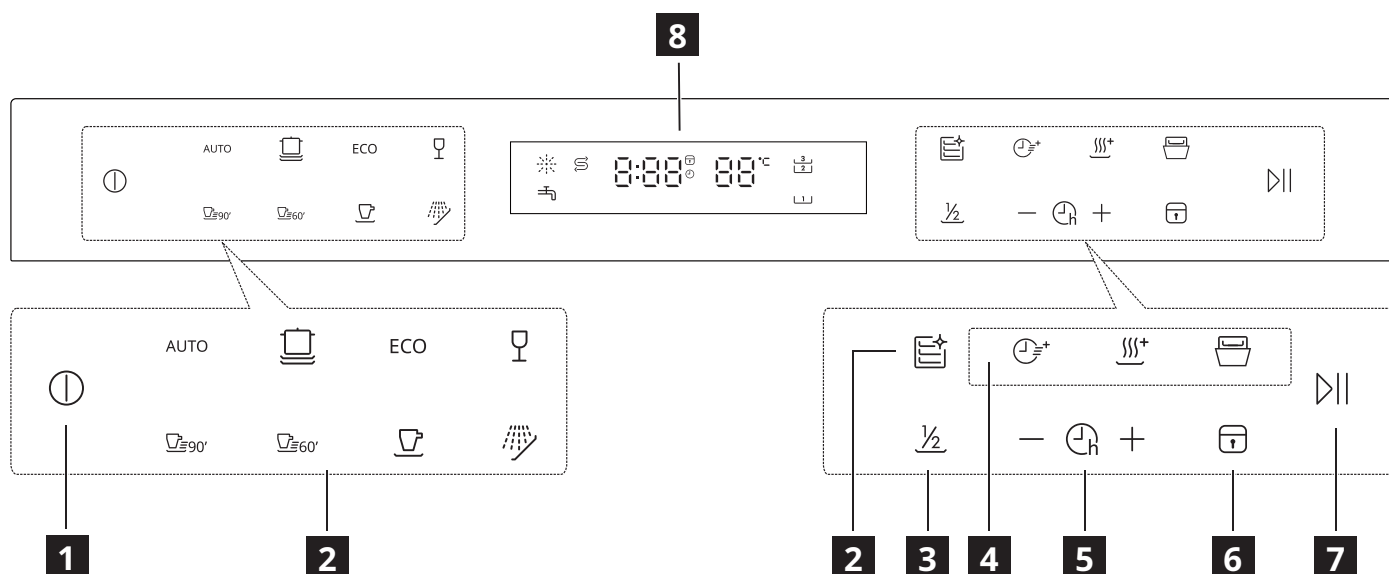
Täitke loputusvahendi paak loputusvahendiga. Olge ettevaatlik ja vältige ületäitmist.

4



Sulgege loputusvahendi paagi kork vajutades seda allapoole.

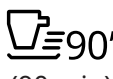
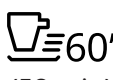
Juhtpaneel



- 1** Sisse/välja nupp
- 2** Programmi nupp
- 3** Poolenisti täidetud
- 4** Funktsiooninupud (Turbokiirus + / Lisakuivatus / Automaatne ukse avamine)
- 5** Viitkäivituse +/- nupp
- 6** Lapseluku nupp
- 7** Käivituse/peatamise nupp
- 8** LED-ekraan

Märgukuvad	Kirjeldus
	Loputusvahendi näidik. See põleb alati, kui loputusvahendi jaotur on vaja uuesti täita.
	Soola näidik. See on alati sisse lülitatud, kuni soolamahutit on vaja uuesti täita.
	Lapseluku näidik. See on sees, kui lapseluku funktsioon on aktiveeritud.
	Ülemise resti näidik. Valiku korral pestakse ainult ülemisel restil olevad nõud. Alumise resti pihustussüsteem ei tööta.
	Veekraani näidik. Kui see põleb, ei ole veekraan lahti keeratud.
	Alumise resti näidik. Valiku korral pestakse ainult alumisel restil olevad nõud. Ülemise resti pihustussüsteem ei tööta.

Programmide tabel

Programm	Määrumisaste / pesu tüüp	Programmi etapid	Valikud
AUTO (Automaatne)	• Programm kohandub kõikidele määrumisastmetele. • Küpsetusnõud, söögiriistad, potid ja pannid	• Eelpesu (45 °C) • Automaatpesu (55–65 °C) • Loputus • Loputus • Loputus (55–65 °C) • Kuivatamine	• Automaatne ukse avamine • Viivitatud käivitamine
 (Hügieen 72 °C)	• Tugevalt määratud • Küpsetusnõud, söögiriistad, potid ja pannid	• Eelpesu • Pesu (72 °C) • Loputus • Loputus (65–72 °C) • Kuivatamine	• Turbokiirus + • Lisakuivatus • Automaatne ukse avamine • Viivitatud käivitamine
ECO (ÖKO) ¹⁾	• Tavaliselt määratud • Nõud, söögiriistad ja pannid	• Pesu (45 °C) • Loputus • Loputus (42 °C) • Kuivatamine	• Turbokiirus + • Lisakuivatus • Automaatne ukse avamine • Viivitatud käivitamine
 (Õrn)	• Kergelt määratud • Klaas	• Eelpesu • Pesu (45 °C) • Loputus • Loputus (55–60 °C) • Kuivatamine	• Turbokiirus + • Lisakuivatus • Automaatne ukse avamine • Viivitatud käivitamine
 (90 min)	• Tavaliselt määratud	• Pesu (55 °C) • Loputus • Loputus (60–65 °C) • Kuivatamine	• Automaatne ukse avamine • Viivitatud käivitamine • Turbokiirus + • Lisakuivatus
 (58 min)	• Tavaliselt määratud	• Pesu (60 °C) • Loputus • Loputus (55 °C) • Kuivatamine	• Turbokiirus + • Lisakuivatus • Automaatne ukse avamine • Viivitatud käivitamine
 (Kiirpesu)	• Kergelt määratud • Küpsetusnõud ja söögiriistad	• Pesu (45 °C) • Loputus • Loputus (45 °C)	• Viivitatud käivitamine
 (Leotamine)	• Erineva määrumisastmega • Küpsetusnõud ja söögiriistad	• Eelpesu	• Viivitatud käivitamine
 (Masina hooldus)	• Pesu pole	• Eelpesu • Pesu (60 °C) • Loputus • Koputus (70–72 °C) • Kuivatamine	• Viivitatud käivitamine

1) Selle programmiga saavutate kõige tõhusama vee- ja energiakulu tavapäraselt määratud sööginõude ja söögiriistade jaoks. (See on katseasutuste standardprogramm).

Kulu andmed

Programm	Kuivatus	Saadaolevad funktsioonid	Programmi kestus (min)	Veekulu (liitrit/tsükkel)	Energiakulu (kWh/tsükkel)
AUTO	✓	 	89–174	10,3–16,9	0,930–1,470
	✓	   	195	13,9	1,650–1,720
ECO	✓	   	220	9,5	0,664
	✓	   	120	13,9	0,850–0,925
 90'	✓	   	90	11,2	0,955–1,030
 60'	✓	   	58	10,5	0,905
	-		30	10,3	0,560
	-		15	3,9	0,115
	✓		130	15,1	1,480–1,515

1. Väärtuseid võib muuta vee rõhk ja temperatuur, veevarustuse kõikumine, valikud ning nõude kogus.
2. ÖKO programm sobib tavamäärumisega lauanõude pesemiseks ja see on kõige tõhusam programm energia- ja veetarbimist arvestades. Selle programmi andmete järgi on hinnatud vastavust EL-i ökodisaini nõuetele.
3. Lauanõude pesemisel nõudepesumasina kasutatakse tavaliselt vähem energiat ja vett, kui käsipesul, tingimusel, et nõudepesumasinat kasutatakse tootja juhiste kohaselt.
4. Muude programmide jaoks peale ökoprogrammi antud väärtused on vaid soovituslikud.

Teave katsetusasutustele

Jõudlustestide jaoks vajaliku teabe saamiseks (nt EN60436 järgi) saatke e-kiri aadressil:

info.dishwasher@meicloud.com

Lisage taotlusele tootekood (PNC), mille leiate andmesildilt.

Tehniline teave (EN60436)

Tarnija nimi	IKEA of Sweden AB
Tarnija aadress	IKEA of Sweden AB, Tulpanvägen 8, 343 81 Älmhult, Rootsi
Tooteliik	Nõudepesumasin
Paigaldusviis	Ehitamisalus
Mõõtmed (L x K x P)	60 x 82 x 58 cm
Nimimahutavus ^{a)} (ps)	16 ^{b)}
Energiaklass ^{a)}	B
EEI ^{a)}	37,9
Puhastustõhususe indeks ^{a)}	1,125

Kuivatustõhususe indeks ^{a)}	1,065
Energiakulu tsükli kohta ^{c)}	0,664 kWh
Veekulu tsükli kohta ^{d)}	9,5 liitrit
Programmi kestus ^{a)}	3.40 (h.min)
Õhus leviva müra tase ^{a)}	42 dB (A)
Õhus leviva müra taseme klass ^{a)}	B
Väljalülitatud olek	Pole saadaval
Ooterežiim	0,49 W
Viivitatud käivitamine	1,00 W

a) Ökorežiimi jaoks.

b) Maksimaalne pestavate sööginõude arv on 16. Vaadake nõuderestide laadimise näiteid selle kiirjuhendi alguses. Nõuetekohane laadimine aitab säästa energia- ja veekulu. Nõud ei pruugi vale laadimise korral puhtaks saada.

c) Energiakulu kWh tsükli kohta, ökorežiimis ja külma vett kasutades. Seadme tegelik energiatarbimine oleneb selle kasutusviisist.

d) Veekulu liitrites tsükli kohta, ökorežiimis. Tegelik veekulu sõltub kodumasina kasutamise viisist ja vee karedusest.

i Toote- ja seerianumber on kirjas andmesildil, mis on seadme ukse sisemisel paremal küljel.

Artiklinumber

XXXXXX (8-kohaline kood)



Seerianumber
(8-kohaline kood)

Pilt on illustratiivne

Viide EL-i EPREL-i andmebaasile

Seadme energiamärgisel olev QR-kood annab veebilinki selle seadme registreerimiseks EL-i EPREL-i andmebaasis. Hoidke alles energiamärgis koos kasutusjuhendi ja kõigi muude seadmega kaasas olevate dokumentidega.

Toote toimivuse teavet ja mudeli nimetust ning tootenumbrit, mille leiate seadme andmesildilt, on võimalik leida EL-i EPREL-i andmebaasist, kasutades linki <https://eprel.ec.europa.eu>. Vaadake peatükki „Toote kirjeldus“. Täpsemat teavet energiamärgise kohta leiate veebisaidilt www.theenergylabel.eu.

Tõrkeotsing

Kui teil tekib seadmega probleeme, vaadake kasutusjuhendi täisversioonist peatükki „Tõrkeotsing“, mis on saadaval aadressil www.ikea.com.

